

At ZH BOOKS, we specialize in antiquarian Slavic and Eastern European books and ephemera. We also have a diverse inventory in English and other European languages, with a focus on unusual, ephemeral pieces and Americana.

~~~~~

Zhenya Dzhavgova

ZH BOOKS

Fremont CA 94538

[zhenya@zh-books.com](mailto:zhenya@zh-books.com)

[www.zh-books.com](http://www.zh-books.com)

(510) 395-1651

Member ABAA, ILAB, IOBA

~~~~~

Terms: All items are subject to prior sale. Unless specific arrangements have been made, payment is expected with order. Institutions may be billed. Accepted payment methods are: check, money order, ACH, or PayPal (make checks payable to ZH BOOKS). Domestic shipping is by USPS / UPS at the rate of \$6.00 for the first item and \$3.00 for each additional item. International shipping varies by country.

Ukraine

1. *Tarnavskiy, Ostap Zhyttia vinok sonetiv (Living Wreath of Sonnets)*

Filiadelfiia (Philadelphia): Kyiv, 1952. First edition; 8 1/4 x 5 1/2; pp. [4], 7-21, [2]; pictorial, card stock wraps; gray dust jacket, printed in blue; illustrated with one drawing, identical to that on the front wrap - both designed by Iakiv Hnizdovskyi; book with very light wear to corners and tips of spine; DJ with small nicks at folds and a bit of sun-fading to margins; in very good condition.

Ostap Tarnavskiy (1917 - 1992) was a Ukrainian-American poet, literary critic, translator, and librarian. His career in literature began early, during the interwar period, with some of his poems being published in several authoritative journals and newspapers in Ukraine. After escaping, first to Germany, then to the US in 1949, he joined the Ukrainian-American Relief Committee of Philadelphia, eventually becoming its Executive Director, and was head of department at the library of City College of Philadelphia. He published memoirs and poems, including the current poetry collection, which was his second overall and the first to be released in the US.

\$45.00

2. *Akhmatova, Anna Rekviem 1935-1940 (Requiem 1935-1940)* [An Association Copy]

New York: Tovarishestvo Zarubezhnykh Pisatelei, 1969. Second revised edition; 5 1/2 x 7 1/2; pp. 24; textured white wraps printed in black; light rubbing to tips of spine, else minor wear; small handwritten "Akhmatova" to spine; near fine condition. Signed and inscribed by Russian poet and literary historian Gleb Struve, who also wrote the postscript to the current book, to Ukrainian-born American physicist and author Iakov Lvovich (Alpert): "Iakov Lvovich, with thanks for your review of recent scientific publications. G. S. April 1970."

Universally hailed as Anna Akhmatova's masterpiece, the lyrical cycle of poems "Requiem" was written between 1935 and 1940 but because of its explicit condemnation of Stalin's Terror - it was not published until the leader's death in 1963 and then only in Germany. The book was not printed in Russia until 1987. Most of the poems reflected her grief for her son Lev Gumilev's 18-years-long imprisonment in various hard labor camps.

Gleb Struve (1898 - 1985) - a literary historian, critic, poet, translator, and scholar - joined the anti-Bolshevik resistance after the October Revolution, was imprisoned for a

short time, and managed to escape Russia by crossing into Finland with a fake passport. Between 1919 and 1921 he studied at Oxford University. From 1921 to 1924 and from 1924 to 1932, respectively, he worked as a journalist in Berlin and Paris. In exile, Struve met and became very close to some of the most notable Russian literary figures in exile including Ivan Bunin, Marina Tsvetaeva, and Vladimir Nabokov. In fact, he would become one of the very first critics to write of Nabokov's works in French and English. Gleb Struve would come to UC Berkeley as a Visiting Lecturer in 1946 and would stay on as a full-time Professor until his retirement in 1967. He also taught as a Visiting Professor at Harvard University, University of Washington, University of Colorado, University of Toronto and Indiana University. His generosity and willingness to help students remain legendary to this day. Furthermore, as admired as he was in the West, Struve also had a solid underground following in the Russia all through the Soviet Era. In his postscript of "Requiem" he wrote he had met Anna in London in 1965 and she had made the corrections for the second edition on his own copy of the book.

Iakov Lvovich Alpert (1911 - 2010) was a renowned physicist who would be refused entrance to the Ukrainian Polytechnic Institute because his father was a common worker. His attempts to emigrate began in 1973. Though his wife and he were "formally allowed" to apply for exit visas, the application would be denied...as were the next 26 of them the family filed in the following 12 years. They finally received their visas in 1987 and emigrated to the US. For the remainder of his career Struve worked as a Senior Staff Scientist at the Harvard-Smithsonian Center for Astrophysics. During his lifetime he would publish 19 books in Russian and English and over 200 scientific papers. Softcover.

\$380.00

3. *Anonymous Vesela bandura. Povnyi zbirnyk veselykh i zhartivlyvykh pisen i pryspiviv do muzychnykh instrumentiv i tantsiv (Happy Bandura. A Complete Collection of Amusing and Humorous Songs and Choruses for Musical Instruments and Dances)*

Jersey City: Z drukarni "Svobody", n. d. (ca 1925). First edition; 9 x 6; pp. [1], 4-84; olive wraps, printed and illustrated in black; small, closed cuts to tips of spine and top edge of back wrap; staples showing at hinges; previous owner's personal stamp to title page with a light offset to front wrap verso; in very good condition.

A wonderful collection of Ukrainian folk songs, in was published for the Ukrainian emigre community in the US.

\$35.00

4. *Anonymous [Hryshko, Vasyl] Kazki pro tsyhaniv (Tales of the Gypsies)*

Scranton, PA: Ukrainian Book Store, 1919. First edition; 6 x 4 1/2; pp. [1], 4-30; light brown wraps, ruled with an intricate border; thin closed cut to tail of spine; mild age-toning to margins; very good condition.

A mysterious little work, it was, presumably, written and published by Vasyl Hryshko, who was considered by some the first Ukrainian bookseller in the United States. Humorous and, at the same time, offensive and steeped in stereotypes, the book contained poems and stories about the gypsies and their lives, including chapters such as "A Gypsy Funeral" and "A Gypsy Bull."

\$350.00

5. *Bahrianyi, Ivan Ohnenne kolo. Povist pro trahediiu pid Brodamy (The Fiery Circle. The Story of the Tragedy Near Brody)*

S. l. (Ulm): Vyd-vo "Ukrainski visti", 1953. First edition; 7 1/2 x 5 1/2; pp. [8], 11-203, [3]; light-brown wraps, printed in red and black and illustrated with a small vignette; small nicks and creases to tips of spine; a bit of wear to corners of wraps; in very good condition.

Ivan Bahrianyi, pseudonym for Ivan Pavlovych Lozoviahin (1906 - 1963) was a Ukrainian author, poet, educator, and politician. His poetry collection "Ave Maria," published in 1929, was immediately deemed inappropriate by the government censorship, forbidden, and pulled from the bookstores. Between 1932 and 1938, he was arrested several times for "counter-revolutionary propaganda" and spent time in NKVD prisons and labor camps. Bahrianyi emigrated to Germany at the end of the Second World War, where he edited the journal "Ukrainski visti," the latter also the publisher of the current book. He founded the Ukrainian Revolutionary Democratic Party in 1948 and, for a time, was Deputy President of the Ukrainian People's Republic in exile. His "Fiery Circle" told the story of the Battle of Brody in 1944, between the Division Galizien of the Ukrainian National Army and the advancing Soviet Army during the Lviv-Sandomierz Operation.

\$120.00

6. *Bakunin, M. Revoliutsiinii katekhizm (Revolutionary Catechism)*

Lviv: Nakladom Pavla Volosenky, 1907. First Ukrainian edition; 7 x 5; pp. [3], 6-15; beige wraps, backed with later green cloth; a few mild spots to wraps; several small chips

to edges; remnants of old tape to front hinge; a few passages underlined; good to very good condition.

A first Ukrainian appearance of Russian revolutionary anarchist Mikhail Bakunin's (1814 - 1876) "Revolutionary Catechism" (not to be confused with the later "Catechism of the Revolutionary," also known in English as "The Rules That Should Inspire a Revolutionist" of Sergei Nechaev), the paper was originally written in 1865 - 1866. After founding the secret International Revolutionary Association in 1864, Bakunin outlined its program and statutes in three related documents - "The International Family," "The National Catechism," and the current one. They were said to have set "the spiritual foundation of the entire anarchist movement..."

\$250.00

7. *Bandurak, Volodymyr; [Illustrated by] Butovych, Mykola* **Kozatska dytna. Opovidannia z kozatskoi buvalshchyny (The Child of the Kozaks. Historical Sketch for Children...)**

Dzherzi Syti / Niu Iork (Jersey City / New York): Vydannia Ukrainskoho Narodnoho Soiuzu, 1955. First edition; 8 1/4 x 5 3/4; pp. [2], 5-31, [1]; beige, pictorial wraps, decorated in black and blue; title in Ukrainian and English on facing pages; illustrated with numerous black and white drawings; a small manuscript number to back wrap; light wear to tips of spine and corners; in very good to near fine condition.

Volodymyr Bandurak (1915 - 1982) was a Ukrainian author, educator, and public activist - well known for his essays, short stories, and tales for children, although he arguably gained his biggest fame for his work on Lenin's visit to the Tatras. Initially, enthusiastically greeted by the Party, the story would later be ridiculed and dismissed for "containing too many fictional moments."

The illustrator of the current book, Mykola Butovych (1895 - 1961), was a renowned Ukrainian graphic designer, artist, memoirist, and author. After serving in the Cossack Division of the Ukrainian People's Republic (UNR) and teaching in Nazi-occupied Lviv, he emigrated to the US in 1948, where he was a member of the Association of Ukrainian Artists in America, wrote memoirs and collections of epigrams, and participated in numerous art exhibitions.

\$45.00

8. *Baran, Stepan* **Tserkovna uniia z Rymom. V 350-littia Beresteiskoi unii (The Church Unification with Rome. On the 350th Anniversary of the Brest Union)**

Miunkhen - Mittenvald: Biblioteka "Khrystyianskoho shliakhu", 1946. First edition, stand-alone volume, part 2; 9 1/2 x 8; pp. [1], 2-25, [1]; stapled, light-brown wraps, printed and ruled in black; mimeographed text; paper along spine with a closed cut; fore-edge of wraps extremely fragile, with several chips; previous owner's signature and date to front wrap; in good condition.

Stepan Baran (1879 - 1953) was a political activist, journalist, lawyer, and author. He was a co-founder of the West Ukrainian People's Republic and Chairman of the Supreme Council of the Ukrainian National Democratic Party. Baran left Ukraine for Germany in 1944 and was Prime Minister of the Government of the Ukrainian People's Republic in exile in 1952 - 1953. He authored numerous books - most of them historical studies.

Published in a DP camp in Germany and part of a series, each volume written by a different author, his current work was published on the 350th anniversary of the 1596 Union of Brest-Litovsk, which would ultimately contribute to the Khmelnytsky Uprising in Ukraine.

\$100.00

9. *Berezins'kii, Evgen (Berezinsky, Eugene) Mishok smikhovinok. Gumor-Satira-Karikaturi (A Sack of Jokes. Humor-Satire-Caricatures)*

S. l. (New York): By the Author, n. d. (ca 1955). First edition; 8 3/4 x 6; pp. 64; stiff orange wraps illustrated in black; two small chips to lower corner and fore-edge; thin cut to head of spine; lower margin of back wrap and last several leafs discolored; small handwritten note to title page; illustrated in b&w; very good- condition.

Published by a Ukrainian emigre author, the book contains funny sayings, amusing stories, and humorous poems. Many of the entries, and more specifically the larger illustrations created by several young caricaturists, are very decidedly anti-Soviet, including the front wrap one, in which a Soviet delegate, on a trip to a peace conference, looks at his reflection in a body of water and sees the devil. Softcover.

\$120.00

10. *Bobykevych, Oleksa Nastoiashti. Komediia v odnii dii (The Real Ones. A Comedy in 1 Act)*

Olyphant, PA: Nakladom "Novoho Zhytia", 1920. Presumed first edition published in the US; 6 x 4 1/2; pp. [1], 4-32; light-brown wraps, printed and ruled in black; a small cut

around one of the staples; several small, penciled-in notations to margins; in very good condition.

Oleksa Bobykevych (1865 - 1902) was a Ukrainian author, educator, publisher, politician, and religious figure. The current comedy, his best-known work, ridiculed the efforts of Galician Muscophiles to introduce the Moscow literary language in Galicia.

\$65.00

11. *Brik, Oleksander S. Ukrains'ko - Evreis'ki Vzaemovidnosini (Ukrainian-Jewish Relations)*

Winnipeg, Canada: Published by the Author, 1961. First edition; 5 1/2 x 8 1/4; pp. 384; green wraps printed in black; a few wrinkles to tips of spine; small creases to corners; light age-toning to wraps; pages clean; very good or better.

Oleksander Brik, a Ukrainian - Canadian author, elaborates on the complex Ukrainian - Jewish relations throughout history.

\$90.00

12. *Budzynovskyi, V. Khrun i chort (Hrun and the Devil)*

New York: Nakladom "Sichovoho bazaru", 1918. First edition published in the US (originally released in 1910 in Lviv); 8 1/2 x 5 1/2; pp. [1], 4-32; olive wraps, printed in black and ruled with an elaborate border; illustrated with small vignettes at the beginning and the end of the book; edges a bit brittle, with a few small nicks and minor loss to tips of spine; foxing to margins of wraps and title page; a small, previous owner's label to back wrap; in good condition.

Viacheslav Budzynovskyi, pseudonym Nedolia V. (1868 - 1935) was a Galician-Ukrainian politician, author, historian, and one of the co-founders of the Ukrainian Radical Party, and later - the Ukrainian National-Democratic Party. He would also serve as a delegate to the Ukrainian National Council of the Western Ukrainian People's Republic as an ambassador to the Austrian Parliament. his current, satirical novel was directed against falsification of elections, bribery of voters, and swindling electoral votes.

\$35.00

13. *Buzhansky, O. Korotka biohrafiiia M. D. Leontovicha (A Short Biography of M. D. Leontovich) [A Speech, Presented at a Giessen DP Camp, on the 28th Anniversary of Leontovich's Death]*

Giessen: By the author, 1948. Typed, loose sheets; pp. [8], recto only; light age-toning; a few carbon paper smudges; very good to near fine condition. Also included is a photo of Leontovich, with a short inscription and an unidentified signature, dated 1949 in Giessen.

Mykola Leontovich (1877 - 1921) was a Ukrainian composer, educator, and choral conductor. Inspired by the Ukrainian Nationalist Music School, Leontovich would become known worldwide as "The Ukrainian Bach," for his cappella choral music and for his liturgy - the first one composed in the modern Ukrainian language. During the period immediately after the October Revolution, he moved with his family to Kiev, where he taught at the Mykola Lysenko Institute of Music and Drama and co-organized the first Ukrainian State Orchestra. On the night of January 22-23, 1921, while at his parents' house in Tulchyn for Christmas, Leontovich was shot and killed by Chekist (Soviet state security) agent Afanasy Grishchenko, presumably for his involvement in the Ukrainian Independence Movement.

The speech, presented to refugees at a DP camp in Giessen, commemorated the death of the beloved composer.

\$200.00

14. *Bykovskyyi, Lev Apostol novitnooho Ukrainstva: Iurii Lipa (An Apostle of Modern Ukraine: Iurii Lipa)*

Zheneva (Geneva): Serpen, 1946. Second edition; 8 1/4 x 5 3/4; pp. 2-8; stapled beige wraps, printed in black; minor wear to corners and tips of spine; in very good to near fine condition.

Lev Bykovskyyi (1895 - 1974 [?]) was a Ukrainian-American author, bibliographer, librarian, scholar, and co-founder, together with Iurii Lipa and several others, of the Ukrainian Black Sea Institute in 1940 - a research institution, with a focus on the inherent economic and political issues Ukraine might face, if it gained independence. His current pamphlet, part of the Ukrainskyyi Morskyyi Instytut series, was a tribute to the above-mentioned Iurii Lipa (1900 - 1944) - Ukrainian author, poet, and social leader, who was arrested, tortured, and killed by the NKVD in 1944.

\$35.00

15. *Bykovskyyi, Lev Polske povstannia u Varshavi 1944. Spomyny ochevydtsia (Warsaw Uprising in Poland in 1944. Memories of an Eyewitness)*

London: Ukrainskoi Vydavnytchoi Spilky, 1963. First edition in book form; 9 x 6 1/4; pp. 3-47; off-white wraps, printed and ruled in black; tiny bookplate and signature of previous owner to front wrap and title page - Prof. Alexander A. Granovsky - Ukrainian-American pioneer entomologist and professor at the University of Minnesota; several manuscript corrections to text; in very good condition.

Lev Bykovskyyi (1895 - 1974 [?]) was a Ukrainian-American author, bibliographer, librarian, scholar, and co-founder, together with Iurii Lipa and several others, of the Ukrainian Black Sea Institute in 1940 - a research institution, with a focus on the inherent economic and political issues Ukraine might face, if it gained independence. His current booklet described the Warsaw Uprising - a major World War II operation in the summer of 1944.

\$45.00

16. *Chaplenko, Vasyl Chyi zlochyn? Drama v chotyrokh diiakh*

Buenos Aires / Bruklin: Peremoha, 1952. First edition, 1 of 1000 copies; 6 1/4 x 4 1/2; pp. [1], 4-88; olive-green, pictorial wraps, printed in black, designed by Sviatoslav Hordynskyyi; small nick to lower corner of front wrap; light age-toning to margins; a bit of wear along spine; in good condition.

A beautiful collaboration between two well-known names in the Ukrainian emigre circles of the mid-20th century, the book was written by author, linguist, educator, and editor Vasyl Chaplenko, also known as Vasyl Chaplia (1900 - 1990). After escaping Ukraine and entering a DP camp in Germany in 1945 (?), he taught Linguistics and Ukrainian at the Institute of Modern Languages in Augsburg and was the editor of the emigre journal "Nashe zhyttia." After emigrating to the US in the early 1950s, he actively contributed to various magazines and wrote numerous articles, studies, and books on Ukrainian politics, literature, and linguistics and served as the Chairman and Professor at the Ukrainian Technical Institute of New York.

The cover art of the book was created by Sviatoslav Hordynskyyi (1906 - 1993) - renowned artist, graphic designer, poet, translator, literary scholar, and member of the Shevchenko Scientific Society and the Ukrainian Academy of Arts and Sciences. After emigrating to the US in 1947, he was one of the co-founders of the Ukrainian Artists' Association in the USA and one of its first presidents. During his later life he painted over 50 churches throughout Europe and the US.

\$200.00

17. *Chaplenko, Vasyl Gava Isko. Virshovana buvalshchina (Hava Isko. Poetic Adventures)*

S. l. (Germany): By the author, 1949. First edition; 5 3/4 x 4; pp. 3-84; light-brown, pictorial wraps, printed and decorated in dark brown; a small crease to upper right corner and a minor spot to front wrap; tiny nick to upper corner of title page; light, uniform aging; in very good condition.

A lovely poetry compilation, it was written by Vasyl Chaplenko, also known as Vasyl Chaplia (1900 - 1990) - a Ukrainian author, linguist, educator, and editor. After escaping Ukraine and entering a DP camp in Germany in 1945 (?), he taught Linguistics and Ukrainian at the Institute of Modern Languages in Augsburg and was the editor of the emigre journal "Nashe zhyttia." After emigrating to the US in the early 1950s, he actively contributed to various magazines and wrote numerous articles, studies, and books on Ukrainian politics, literature, and linguistics and served as the Chairman and Professor at the Ukrainian Technical Institute of New York.

\$75.00

18. *Cherin, Hanna (pseud. for Pankiw, Halyna) Chornozem (Black Earth) [Signed / Inscribed by Author]*

Chicago: Ukrainian - American Publishing and Printing Co., Inc., 1962. First edition, 1 of 1000 copies; 8 1/2 x 5 1/2; pp. [4], 7-231, [5]; beige wraps printed in brown and black; illustrated with portrait frontis; a bit of wear to corners and tips of spine and a tiny spot to front wrap; in very good condition. Signed and inscribed by the author on the title page.

Halyna Pankiw (1924 - 2016), writing under the pseudonym Hanna Cherin, was an Ukrainian-American poet and longtime librarian at the University of Chicago. She immigrated to the US in 1949, after spending time in a DP camp in Germany. The author of several collections of poetry, including the current one, and a novel, she was also known for her stories for children. Several of her poems would be set to music.

\$85.00

19. *Choulguine, Alexandre La Societe des Nations et les refugies ukrainiens. Lettre ouverte de M. Alexandre Choulguine a M. le Docteur Fridtjof Nansen*

Paris: Edition du Haut Conseil des Emigres Ukrainiens, 1929. First edition; 9 1/2 x 6 1/4; pp. [1], 6-40; textured, off-white wraps, printed in black; faint, old vertical crease through

middle; light wear and minor spotting to edges and margins of wraps; light, uniform age-toning to leaves; in about very good condition.

Oleksandr Shulhyn, also known as Alexandre Choulguine (1889 - 1960) was a Ukrainian cultural activist, educator, historian, and political leader. He was a full member of the Shevchenko Scientific Society and the Ukrainian Academy of Arts and Sciences. He was a member of the Ukrainian delegation to the Paris Peace Conference in 1919 and would act as Head of the Government-in-exile of the Ukrainian National Republic in 1939-1940 and 1945-1946. The current booklet presented his open letter to Fridtjof Nansen (1861 - 1930) - explorer, scientist, Nobel Peace Prize laureate, diplomat, and humanitarian - in which the former petitioned for the formal recognition of Ukrainian refugees. It also contained several documents and letters to/from refugee organizations, etc., in support of his petition.

\$100.00

20. *Chub, Dm.; et al. Novyi obrii. Almanakh literatura, mystetstvo, kulturne zhyttia. [Ch. 1] (The New Horizon. Almanac, Literature, Art, Cultural Life)*

Melborn: V-vo Lastivka, 1954. First edition; 7 3/4 x 5 1/2; pp. [2], 5-127; ; pictorial wraps in off-white, orange, and blue; title in Ukrainian and English on facing pages; illustrated with numerous photographs; tiny chip to lower right corner and a small, closed cut to tail of spine; small gift stamp to front wrap; in very good condition.

Editor of the almanac was renowned Ukrainian-Australian author, literary critic, educator, and social activist Dmytro Nytchenko (1905 - 1999), who usually wrote under the pseudonyms Dmytro Chub and Ostap Zirchasty. Published every 5 years, beginning in 1954 with the current first issue, it has been hailed as the most significant record and representation of the literary culture of Ukrainian emigres in Australia in the second half of the 20th century.

\$90.00

21. *Civil Liberties Association of Toronto An Appeal for Justice. The Case of the Seized Properties of the Ukrainian Labour-Farmer Temple Association*

Toronto: The Civil Liberties Association of Toronto, 1944. First edition; 8 1/4 x 5 1/2; pp. 34; white glossy wraps with an ornate, colorful border; a few small creases along staples; minor wear to edges; illustrated with photographs; very good to near fine condition.

In Canada, the Ukrainian Labour Farmer Temple Association (ULFTA) grew out of the Ukrainian Social Democratic Party in 1918, in response to the expanding negative reaction to left-wing political activities after the Russian Revolution. It would quickly become the largest secular Ukrainian organization in the country, up until the Second World War. In 1940, the organization was declared illegal and all its assets, including temples, libraries, etc. were seized and placed under the care of the Custodian of Enemy Alien Property. In 1943, the ban was removed and some of the property was returned, but for buildings sold "to preserve the equity" in the previous 3 years.

\$85.00

22. *Colonel Andrei Gerkin (notice), et al; Diuzhenko, Iu. (brochure) False WWII "Missing in Action" Notification for Well-known Ukrainian Monumentalist and Avant-garde Artist Aleksandr Antonovich Mordan' together with a Brochure Detailing His Life and Several of His Works*

Moscow: Kirovskii Raionnyi Voennyi Komissariat (notice); Moscow: Sovetskii Khudozhnik, 1944. Small sheet, printed with hand-filled notes (recto only); trimmed to 4 1/4 x 5 1/4; two faint intersecting fold lines through middle; small closed cuts to edges; few spots to verso only; overall good to very good condition. Brochure limited to 600 copies; 5 1/2 x 11 1/2; triple-folded; portrait frontis and several b & w illustrations from paintings; minor wear, near fine condition.

Aleksandr Mordan' joined the Red Army after graduating from the Moscow Art Institute in early 1941. The "Missing in Action" notification was sent to his family - informing them that he was missing as of November 1941 - in October of 1944, 3 years (!) after he had allegedly disappeared. Though research had been fruitless in determining exactly when and where he resurfaced, very much alive, Mordan' resumed working on his art until his death in 1983.

The brochure gave a brief history of his life and several examples of his beautiful projects.

\$150.00

23. *Dima (Khodymchuk, Diamara) Peresadzheni kvity. Piesa na try dii (Transplanted flowers. A song for three days)*

Buenos Aires: Peremoha, 1957. First edition in book form, 1 of 500 copies; 6 1/2 x 4 1/2; pp. [2], 5-85; light-brown wraps, printed in blue, ruled with a pictorial border; faint spot

to right margin of front wrap and half-title page; crease to back wrap; in very good condition.

Diamara Khodymchuk (1925 - ?), writing under the pseudonyms Dima, Diamara Komilevska, and Karpo Kropyva, was a Ukrainian Author, playwright, actress, and wife of Leonid Poltava (1921 - 1990), pseudonym for Leonid Parhomovych - poet, playwright, a leading figure of the RKU (Reichskommissariat Ukraine) - the civilian occupation regime in German-occupied Ukraine, and later - a journalist for the radios "Liberty" and "Voice of America." After spending time in a forced labor camp in Germany and then living and studying in Paris in the 1940s and 1950s, she moved with her family to New York in 1959. Among her many plays, novels, and children's books - her current one, according to a short publisher's note, had won the award of the United Ukrainian-American Relief Committee.

\$200.00

24. *Dontsov, D. Khrestom i mechem. Tvory (With Cross and Sword. Works)*

Toronto: League for the Liberation of Ukraine; et al, 1967. Second edition, published right after the original first; olive pictorial wraps, printed and decorated in black; fading to spine cover and margins of wraps; minor rubbed spots to tips of spine; a few light creases to corners; overall in very good condition.

Dmytro Dontsov (1883 - 1973) was a Ukrainian author, journalist, and a radical political thinker with great influence over the Organization of Ukrainian Nationalists. Born in a Cossack officer's family, Dontsov joined the Ukrainian Social-Democratic Labor Party in 1905, was arrested shortly after for being an instigator in "Socialist politics," and was forced to move to Vienna in 1909. After the Revolution, he returned home and was appointed Head of Pavlo Skoropadsky's Government's official news agency. By 1922 Dmytro had rejected the Nationalist ideas of his youth and had increasingly become immersed in radical Nationalism. In 1939, right before the takeover of Western Ukraine by the Soviets Dontsov fled his country for Bucharest, then Prague, Germany, Paris, and the United States, until he finally settled in Toronto, where he continued writing and taught Ukrainian literature at Universite de Montreal.

\$35.00

25. *Dontsov, D. Pidstavy nashoi polityky (Basis of Our Politics)*

New York: Organizatsiia Oborony Chotyrokh Svobod Ukrainy, 1957. Uniform edition (first published in 1921 in Vienna); 8 3/4 x 5 3/4; pp. [4], 5-210, [2]; burgundy leatherette

over boards, with title embossed in gilt; minor rubbing to tips of spine and corners; very light wear to boards; very good or better condition.

In Dontsov's current work, among other things, he floated the idea of leaving Galicia to Poland, not because he particularly cared for the Poles, but because he was convinced that surrendering the land to Poland would strengthen its union with Ukraine against their mutual enemy, ie. Russia. He would eventually abandon the thought and would consider Poland an outpost of the Soviet Union.

\$50.00

26. *Dontsov, D. Pravda pradiiv velykykh (The Veracity of the Great Grandfathers)*

Filadelfiia (Philadelphia): Golovnoi Upravy Organizatsii Oborony Chotyrok Svobod Ukrainy, 1952. First edition; 8 1/2 x 5 1/2; pp. [2], 5-95, [1]; light-brown, pictorial wraps, designed by Natalia Gerken-Rusova; spotting to margins; in about very good condition.

Natalia Gerken-Rusova (1897 - 1989) was a journalist, graphic designer, scenographer, and theater and film artist.

\$85.00

27. *Dontsov, D. Vid Mistiki do Politiki (From Mysticism to Politics)*

Toronto: Spilka Vizvolennia Ukraini, 1957. First edition; 5 3/4 x 8; pp. [2], 5-61, [1]; illustrated beige wraps; minor wear to tips of spine and corners; faint age-toning and dust-dulling to margins of wraps; two closed cuts to half-title page radiating outwards from upper staple; very good. Title and publisher's imprint in both Ukrainian and English on facing pages. Tipped-in sheet with a summary in English.

The summary of his current book, one of his most pronounced anti-Semitic works, reads: "Muscovite Communism and Zionism are two forces that on the basis of their mysticism...consider their nations to be "higher," to be "chosen peoples"...If Ukraine is to be victorious in its age old struggle against Muscovite messianism, she must turn to the mysticism of ancient Christian Kiev..."

\$170.00

28. *Dontsov, Dmytro Poetka ukrainskoho risordzhimenta (Lesia Ukrainka) (The Poetess of the Ukrainian Risorgimento (Lesia Ukrainka))*

Lviv: Vydavnytstvo Dontsovykh, 1922. First edition in book form (initially published in the first two issues of "Literaturno-naukovyi vistnyk" journal); 9 x 6; pp. [1], 4-35; bluish-green wraps, printed in black; sunning and a few small spots to margins of wraps; a small note and personal stamp of previous owner to title page (author, activist, and church historian Demyd Burko, pseud. Danylo Sviatogirskyi, 1894 - 1988); chips with small loss of paper to tips of spine; in good to very good condition.

Dontsov's current literary criticism, one of his early works, was centered around the writing Lesia Ukrainka, pseudonym of Larisa Kosach--kvitka (1871 - 1913) - poet, dramatist, short story writer, one of the leading female Ukrainian authors, and a topmost name of the Ukraine's Modernist Movement. In it, he wrote: "The key to her style lies in not giving her content of emotions, but merely suggesting their nature and intensity."

\$180.00

29. *Doroshenko, Dmytro Po ridnomu kraiu. Podorozhni vrazhinnia i zamitky (Through the Native Land. Travel Impressions and Notes)*

Lviv: Nakladnia Mykhaila Taranka, 1930. Second edition, rewritten and expanded; 6 3/4 x 5; pp. [3], 4-155, [1]; blue cloth over boards, with title in gilt; illustrated with images, drawings, engravings, and historiated initials; small bumps to upper corners of boards; light wear to tips of spine; light, uniform age-toning; staples at back hinge very-slightly showing (hinge solid); small bookplate and signature of previous owner to ffeep and title page (Prof. Alexander A. Granovsky - Ukrainian-American pioneer entomologist and professor at the University of Minnesota); overall in very good condition.

Dmytro Doroshenko (1882 - 1951) was a leading Ukrainian politician during the 1917 and 1918 revolution, a prominent emigre historian in the period between the wars, and a member of the Ukrainian Party of Socialist Federalists. He was also the first President of the Ukrainian Free Academy of Sciences in Germany and the co-founder of a branch of the latter in Canada. Best known for his two-volume "Survey of Ukrainian History," he also authored numerous books on the Hetman state, church history, Ukraine in Western literature, etc. His current work, the very first publication in the "Populiarna biblioteka" series, was a nostalgic and somewhat-haunting historical travelogue.

\$85.00

30. *Drahomaniv, Mykhailo (Drakhomanov) Pro voliu viry (On the Will to Believe)*

New York: Naklad Myroslava Sichynskoho, 1918. First edition published in the US; 7 1/2 x 5 1/4; pp. [1], 4-30; light-brown wraps, printed and ruled in black; small splits to spine cover around staples; very faint, bookshop stamps to front wrap and title page; in very good condition.

Mykhailo Drakhomanov (1841 - 1895) was a Ukrainian economist, historian, philosopher, political theorist, educator, ethnographer, and one of the leaders of the Kyiv Hromada. He was exiled to Geneva in 1876, where he would write the first systematic political program for the Ukrainian National Movement.

\$35.00

31. *Dudko, Fedir Otaman Kruk. Opovidannia (Otaman Kruk. Stories)*

Augsburg (Augsburg): By the author, 1946. Third edition (originally published in 1924); 6 3/4 x 4 3/4; pp. [2], 5-76; light-brown wraps, printed and ruled in black; uniform age-toning; chips with small loss of paper to tips of spine; in very good- condition.

Fedir Dudko (1885 - 1962), writing under the pseudonyms Odud, F. Karpenko, and others, was a Ukrainian author, journalist, and social activist. After working at the library of the Shevchenko Scientific Society, Dudko left Ukraine, first to Germany, where he spent time at several DP (displaced persons) camps and where he published his current book, and then to the US, where he worked for several emigre journals and wrote numerous short stories and novels, including the present one, dealing with the importance of spiritual independence of Ukraine.

\$75.00

32. *Dzilums, Alfreds Meza pils. Stasts (The Forest Castle. A Story)*

Altgarge: Publishing business approved by Military Government, 1947. First edition; 8 x 5 3/4; pp. [4], 5-14, [3]; illustrated beige wraps; small nicks to tips of spine; a few scattered spots of foxing; gift inscription to first blank leaf; illustrated with color plates and drawings in black and white; very good condition.

A beautiful tale of a group of kids and a doe, the book was published at a DP (displaced persons) camp in Germany, for the children of its residents. Millions of Russians, Ukrainians, etc. spent time after the Second World War at the repurposed concentration camps and SS barracks, governed by the Soviet, British, and US American occupational

forces, between 1945 and 1948, before being forcefully repatriated back to their homelands, emigrating to the US and Canada, or committing suicide. Alfred Dzilums (1907 - 1976) was a Latvian author, who was drafted into the Latvian Legion in 1944 and, after the Second World War, spent time at several DP camps. He managed to emigrate to Sweden in 1950, hidden in the cargo hold of a ship carrying coal, where he continued writing and publishing memoirs, novels, and children's books until his death.

\$200.00

33. *[Edited by] Iu. Nabok Volodar Vitriv. Nenetska Narodna Kazka (Master of the Winds. Nenets Folk Tale)*

Kiev: Veselka, 1977. First edition [in Ukrainian, translated from the Nenets by Vladimir Sobotovich]; 6 1/2 x 9 1/2; pp. 3-14, [2]; original pictorial wraps; minor rubbing to head and tail of spine; corners slightly worn and curling; pages clean and bright; numerous full-page color illustrations by Viktor Malinki; very good or better.

"Master of the Winds" is a classic folk tale of the Nenets people, also known as Samoyeds who are indigenous people of the Northern Lands of Arctic Russia.

\$45.00

34. *[Edited by] Kurpita, Teodor Poklin Marii. Ukrainska emigratsiia v nimechchyni prechystii Divi Marii vladychytsi i opikuntsi Ukrainy (In Mary's Honour. The Ukrainian Emigration to the Blessed Virgin Mary, Queen and Protectress of Ukraine)*

Miunkhen: Nakladom vydavnytstva religiinoi literatury, 1947. First edition; 8 1/4 x 5 3/4; pp. [4], 5-158, [2]; brown pictorial wraps in brick-red and black; title in Ukrainian, English, German, and French on facing pages; illustrated with frontis plate, photographs, drawings, and a music score; a bit of wear and creasing to corners and along spine; in very good condition.

Teodor Kurpita was a poet, novelist, satirist, playwright, and journalist. He emigrated to Germany in 1945 and spent time at several DP camps, where he founded the publishing house "Akademiiia" and was Editor-in-chief of the scientific magazine "Ridne slovo." After WWII, Kurpita settled permanently in Chicago, where he became Editor-in-chief of the emigre journal "Ukrainske zhittia" and wrote numerous novels and poetry collections. His current work was published during his time at a DP camp in Munich and focused on Virgin Mary, revered among Ukrainians, and her representation in literature, and music.

\$120.00

35. [Edited by] *Yendyk, Rostyslav; et al. Naukovi zapysky UTGI I [IV] (UTGI Scientific Proceedings I [IV])*

Regensburg: Ukrainskyi Tekhnichno-Gospodarskyi Instytut, 1948. First edition; 10 x 6 1/2; pp. 3-198; olive-green wraps, printed and ruled in black; illustrated with graphs, maps, pictures, tables, and a large, fold-out technical drawing; two stamps of the institute to front wrap and title page; sun-fading to margins of wraps; small nicks to tips of spine; staples showing at hinges with small splits around; overall in very good- condition. In Ukrainian, English, and German.

The Ukrainian Technical and Husbandry Institute was established in 1932 as a polytechnical institute and a correspondence school of the Ukrainian Husbandry Academy in, then, Czechoslovakia. Fleeing the advancing Soviet Army in 1945, the faculty of the institute were granted permission by the US forces to continue their work at a DP camp in Regensburg. The current book contained lectures and notes on math, chemistry, history, etc.

\$150.00

36. *Endyk, Rostyslav Tytan. Poemy (Titan. Poems)*

S. l. (Germany): Na chuzhyni: S. l. (US-Zone), 1948. First edition; 6 3/4 x 5; pp. 3-83; light-brown wraps, printed in black; a few minor spots to wraps; staples showing at back hinge; in very good condition.

Rostyslav Endyk (1906 - 1974) was a Ukrainian anthropologist, author, journalst, educator, politician, and full member of the Shevchenko Scientific Society. Some of his most notable scientific books included studies of the anthropology of Ukrainians, including "Anthropological features of the Ukrainian people" (1934) and "Introduction to the racial structure of Ukraine" (1949). After escaping Ukraine at the beginning of WWI, he lived and worked in Krakow and then in Germany, contributing to several emigre journals in Europe and in the US and writing numerous collections of short stories, including the current, epic poem, one of his best-known works, published in a DP (displaced persons) camp in Germany.

\$75.00

37. *Epyskop Sylvestr Tserkovnyi ustrii v Ukraini (Church Structure in Ukraine)*

Novyi Ulm: By the author, 1946. First edition; 8 1/4 x 5 3/4; pp. [2], 3-63, [2]; beige wraps, printed and ruled in black; illustrated with portrait frontis; small chips to paper on

spine; light wear and creasing to edges; manuscript note to title page; overall in very good condition.

Published in a DP (displaced persons) camp in Germany for its Ukrainian residents, the book outlined the statute and administrative structure of the Ukrainian Autocephalous Orthodox Church.

\$65.00

38. *Fedchuk, Bohdan Sto zahadok dlia nashykh ditok. Druha knizhechka (A hundred Riddles for Our Children. A Second Little Book)*

Toronto: Obednannia Ukrainskykh pedahohiv u Kanadi, 1961. First edition; 8 1/2 x 6; pp. [1], 4-51; green wraps, ruled and printed in orange and black; faint creases to corners; small nicks to tips of spine; very mild age-toning to margins of wraps; illustrated with drawings in b & w; very good or better condition.

An interesting little book of riddles, with answers, many of which were presented in the form of drawings, published for the children of Ukrainian emigres in Canada. It was created by the Ukrainian-Canadian author and educator Bohdan Fedchuk (1907 - 1992), known for his children's books of rebuses, puzzles, and brainteasers.

\$100.00

39. *Franko, Ivan Chuma (Plague)*

Kharkiv: Kooperatyvne "RUKH" Bydavnytstvo, 1927. First edition in book form, 1 of 5000 copies; 6 3/4 x 4 1/2; pp. 3-55, [5]; beige, pictorial wraps, illustrated in green and gray; small, closed cuts to tips of spine; uniform age-toning to text block; overall in very good condition.

Ivan Franko (1856 - 1916) was a Ukrainian author, journalist, poet, political activist, translator, philosopher, and widely-acclaimed as the first author of detective works and of modern poetry in Ukrainian language. He was also a co-founder of the National Democratic Party in 1899, which would play a leading role in establishing the Western Ukrainian National Republic in 1918. He would be nominated as a candidate for the 1916 Nobel Prize in Literature, but he would pass away, before the nomination would materialize. His current story, "Plague", was first published in Polish in 1887, in the journal "Przegląd społeczny". It would be translated and published in Russian and Ukrainian in the "Kiev Antiquity" and "Dawn" magazines in 1889. The publisher, Rukh, was a co-operative publishing house, founded in 1917, which predominantly published

Ukrainian pre-Revolutionary authors in series, including the current book, which was a stand-alone part 22 of the complete works of Franko (in 30 parts), in their so called "Frankivska Library" series. Rukh would be shut down and liquidated in 1933.

\$150.00

40. *Furman, Artur* **Pid praporom Bandery (*Under Bandera's Banner*)** [Advanced Review Copy]

London: : Nakladom Ukrainskoi vydavnychoi spilky, 1964. First edition; 8 1/2 x 5 1/2; pp. [2], 1-184; textured red wraps, printed and decorated in black; fading to spine cover, else minor wear to corners; in very good condition.

Hailed as "the most devoted foreign admirer" of OUN (Organization of Ukrainian Nationalists), Arthur Fuhrman was a German, who had spent years with Ukrainian nationalists in Vorkuta Gulag in Siberia, after being deported there at the end of the Second World War. He often referred to the latter as Banderites, after Stepan Bandera, and to himself as a Banderite. His current autobiographical historical novel was published in Ukrainian in London.

\$50.00

41. *Galan, Volodymyr (Gallan, Walter)* **Bateriia smerty (*The Battery of Death*)** [Signed by Author]

S. 1. (New York): Vydavnytstvo "Chervona Kalyna", 1968. First edition, 1 of 1500 copies; 8 x 5 3/4; pp. [4], 5-239, [1]; glossy, gray wraps, printed in black; title in Ukrainian and English on facing pages; illustrated with numerous b & w photographs, color plates, and 7 maps (in a pocket on back wrap verso); a bit of light wear to edges and a few small rubbed spots to tips of spine and corners; map pocket with several snags and splits; overall in very good condition. Signed by the author on the half-title page.

Volodymyr Galan, aka Walter Gallan (1893 - 1978) was a Ukrainian-American author and social activist. He served in the Austrian Army during the First World War and, later, commanded a unit in the Ukrainian-Galician Army, known as The Battery of Death. After emigrating to the US in 1923, he established the Ukrainian Congress Committee of America and founded the United Ukrainian Veterans of America. He was also the founder, executive director, and president of the United Ukrainian American Relief Committee. His current book contained his personal narrative of his time in the army.

\$150.00

42. *Gete, I. V. fon (Goethe, Johann Wolfgang von) Favst. Trahediiia. Persha chastyna (Faust. A Tragedy. Part One)*

Kyiv-Viden: Vernihora, 1919. First Ukrainian edition, 1 of 10 000 copies; 9 x 6 1/4; pp. [5], 6-136; rebound in black leatherette over boards and 3/4 brown cloth; gilt title to front board; portrait frontis and 12 black and white illustrations; two small bumps to top and bottom edges of front board; text block very slightly wobbly; a tiny nick to upper corner of first few leaves; small, penciled-in gift inscription to margin of first plate; very good condition.

A beautiful, first Ukrainian edition of the first part of Goethe's Faust, it was translated by poet, educator, publicist, and member of the organization of revolutionary writers Zakhidnia Ukraina Dmytro Zahul (1890 - 1944). Accused of nationalism, Zahul was arrested in 1933 and sentenced to 10 years of hard labor at a Kolyma camp. He died there in the summer of 1944. The illustrator of the book, Alexander von Liezen-Mayer, nee Sandor Liezen-Mayer (1839 - 1898) was a Hungarian-German artist and illustrator, best known for his cycle of illustrations for Faust, which brought his initial fame, as well as drawings for works of Shakespeare, Schiller, etc.

\$850.00

43. *Gogol, N. Taras Bul'ba. Povest' (Taras Bulba. A Novel)*

Moskva/Leningrad (Moscow/St. Petersburg): Gosudarstvennoe Izdatel'stvol'stvo Detskoi Literatry, 1946. First edition thus; 11 3/4 x 9; pp. 154; illustrated beige cloth over boards; a few spots to margins of boards; illustrated with full-page and in-line autolithographs by Evgenii Kibrik; very good condition.

A beautiful and lavishly illustrated edition of Gogol's "Taras Bulba" - the romanticized historical novel of the journey of an old Cossack and his sons to joining in the war against Poland. Initially published in 1835, the story was dubbed "too Ukrainian," prompting the author to rewrite and greatly expand it and leading to a second edition, published in 1842 and featuring many more Russian nationalist themes. The original first edition would not be reprinted and made available in Ukraine until 2005.

The illustrator, Evgenii Kibrik (1906 - 1978), was a Russian graphic artist, painter, and Professor at the Surikov Art Institute in Moscow. He was renowned for the psychological depth of his figures and for his mastery of various techniques, including autolithography, ink, and charcoal.

\$120.00

44. *Granovskyi-Neprytskyi, Ol. (Granovsky, Alexander) "Osinni uzory. Poezii. Tom VI" together with "Sny zruinovanoho zamky. Poezii. Tom VII" ("Autumn Tracery. Poems. Volume VI" together with "Dreams of a Ruined Castle. Poems. Volume VII")*

New York / Chicago: Independent Ukraine / Zhyttia i Mystetstvo, 1957. First editions, 1 of 1500 copies each; two, stand-alone volumes, 1957 and 1964; 8 1/4 x 5 1/2 and 8 1/2 x 5 1/2; pp. 143 and 144; pictorial wraps, designed by Evhen Blakytnyi and Mykhailo Mykhalevich respectively; light wear and age-toning to edges and corners; in very good condition.

Professor Alexander A. Granovsky (1887 - 1976), as he was known in the US, was a Ukrainian-American scientist, publicist, author, and full member of the Shevchenko Scientific Society. He was also a pioneer entomologist, author of more than 200 scientific papers, and professor at the University of Minnesota. Orphaned at a very young age and persecuted by the tsarist authorities, he left Ukraine - first to Europe, then eventually settling in the US, where he worked in a gold mine and served in the US Army, while getting advanced degrees at several universities. Beginning to write poetry while still in school, he had his poems published at various journals, before authoring and releasing a series of 7 stand-alone volumes, part of which were the two current ones.

\$100.00

45. *Gzhytsky, Volodymyr Chorne ozero (Kara - Kol). Ekzotychnyi roman (The Black Lake (Kara - Kol. An Exotic Novel) [In Two Volumes]*

Regensburg: Ukrainske slovo (Authorized by HQ EUCOM Civil Affairs Division AG 383.7, GEC - AGO), 1948. First Edition. Uniform edition; 8 x 5 3/4; vol. I pp. 3-128, vol. II pp. 3-120; dramatic pictorial wraps, designed by S. Lutsyk; a bit of wear to tips of spine and margins; previous owner's signature to title page; in very good condition.

Volodymyr Gzhytsky (1895 - 1973) was a Ukrainian author and translator, whose current novel, published in a DP camp in Germany and originally published in 1929, would provoke the severe criticism of government officials for exposing Soviet colonial policies towards other nations. He would spend many years in a Gulag concentration camp, from 1934 until 1956, before being "rehabilitated" and released.

\$250.00

46. *Haidak, Mykola Bdzholy na sluzhbi liudstva (Bees in the Service of Mankind)*

Vinnipeg (Winnipeg): Kalina, 1962. First edition; 5 3/4 x 4 1/4; pp. 3-15; green wraps, printed in black; a few small spots to margins of wraps; in very good condition.

Mykola Haidak (1898 - 1971) was a Ukrainian-American entomologist, world-renowned expert on bees and bee nutrition, author, and professor at the University of Minnesota. His current booklet briefly described the symbolism of bees in Ukrainian culture and their importance to humanity.

\$45.00

47. *Han, O. Trahediia Mykoly Khvylovogo (The Tragedy of Mykola Khvylovy)*

S. l. (Novyi Ulm): Prometei, 1947. First edition; 8 x 5; pp. [2], 5-77, [1]; illustrated wraps; thin cut and a small chip to head of spine; light rubbing along edges; very good condition.

Mykola Khvylovy (1893 - 1933), born Mykola Fitilev, was a prominent publicist and author of the Ukrainian Cultural Renaissance of the 1920s, beginning his career with writing poetry and, later, switching to Expressionist prose. He was heavily involved in various literary organizations – co-founder of the Proletarian group Hart, Pluh, Valpita, and others. He developed the idea of a completely independent development of Ukrainian sovereignty and literature, which subjected him to unrelenting persecution. In 1927 and 1928, he lived in Berlin, Vienna, and Paris, before returning to Ukraine. Banned from most of his beloved literary organizations, forbidden from writing for several journals, and facing the terror and famine that swept Ukraine in 1932 and 1933, Mykola committed suicide.

Khvylovy's political, philosophical, and historical visions became known as Khvylovism, and his followers, as Khvylovists. One of those was his biographer and close friend Pavlo Petrenko, who had escaped Ukraine during the Second World War, and who wrote the current book under the pseudonym O. Han and published it, while residing at the Neu Ulm DP camp in Germany.

\$320.00

48. *Harmash, Mira (Pseud. for Wasylyszyn, Vladimira) Zhuravli. Kazka (Cranes. A Tale) [Signed / Inscribed by Author]*

Filiadelfiia (Philadelphia): V-va "Amerika", n. d. (ca 1966). First edition; oblong 8 1/4 x 9 1/4; pp. [14]; card stock, yellow, pictorial wraps; numerous silk-screened illustrations; a few small nicks and rubbed spots to corners and edges; two faint spots to margins; in very good condition. Signed and inscribed by the author on the title page.

A delightful children's poem, it was illustrated with beautiful silk-screened images by artist and husband of the author Roman Wasylyszyn. Post-WWII Ukrainian refugees, Vladimira and Roman emigrated to the US, settled in Philadelphia, and became deeply involved with the cultural emigre life. Writing under the pen names Mira Harmash and Yi Zhak, Vladimira wrote numerous children's tales, poetry, and journal articles, including the current *Cranes*, which was her first book.

\$120.00

49. *Horbach, O.; et al. Chortkivska ofenzyva (Chortkiv Offensive)*

Miunkhen (Munich): Vidannia Bratstva kol. Voiakiv 1-oi Ukrainskoi Dyvizii UNA, 1953. First edition; 8 x 5 3/4; pp. [2], 5-37, [3]; pictorial wraps in salmon, gray, and black; illustrated with two maps; age-toning along margins of wraps and occasional smudging to edges of leaves; a small, closed cut to tail of spine; overall in very good condition.

The Chortkiv Offensive, which took place over 21 days in June of 1919, was a surprise military operation of the Ukrainian Galician Army against the Second Polish Republic for Eastern Galicia. Despite early victories for the Ukrainians, in the end - the Polish Army overwhelmed the former and the predominantly-Ukrainian provinces of former Austrian Galicia would be forcefully integrated into Poland.

\$35.00

50. *Horobets, Tyberii Kvity i bodiache. Narysy i zamitky z dorogy zhittia (Flowers and Thistles. Sketches and Notes from the Way of Life)*

Lviv-Kyiv: Literaturna biblioteka "Rusalky", 1922. First edition; 7 x 4 3/4; pp. [1], 4-94, [2]; brown wraps printed in black and decorated with a small vignette, somewhat fragile; illustrated with ornamental borders at beginning and end of chapters; small manuscript numbers to upper margins of wraps; small chips to tips of spine and a few nicks to edges;

minor spot to lower corner of front wrap and first several leaves; in good to very good condition.

Stepan Charnetskyi, writing under the pseudonym Tyberii Horobets (1881 - 1944) was a poet, theatrical producer and director, feuilleton writer, and member of the Moloda Muza group (a modernist organization of Ukrainian authors and artists, founded in 1906). Apart from running the Ruska Besida Theater in Lviv and co-editing several influential newspapers, he also published several poetry and feuilleton collections, including the current one, which was one of his later works.

\$75.00

51. *Ianiv, Volodymyr Zhittia (Life)*

Parizh / Miunkhen: Obednannia Ukrainskykh Pysmennykiv "Slovo", 1975. First Edition. 8 x 5 1/2; pp. [4], 9-119, [1]; glossy pictorial wraps in red and white; numerous illustrations by Halyna Mazepa; portrait frontis by Liuboslava Gutsaliuka; minor overall wear; in very good to near fine condition.

Volodymyr Ianiv (1908 - 1991) was a Ukrainian poet, psychologist, scientist, editor, and political figure. He would be persecuted and arrested several times, spending years in prisons and concentration camps. After immigrating to Germany he would serve as rector of the Ukrainian Free University and as a deputy chairman of the Shevchenko Scientific Society.

The book was illustrated by Halyna Mazepa (1910 - 1995) - graphic artist, illustrator, painter, and daughter of Isaak Mazepa, the Prime Minister of Ukrainian People's Republic. After her two sons and her mother were killed during the American bombing of Prague she immigrated - first to Germany and later to Venezuela, where she worked as a producer for Bolivar Films and book and magazine illustrator.

\$150.00

52. *Iasinchuk, Lev 50 lit ridnoi shkoly, 1881 - 1931 (50 Years of the "Native School," 1881 - 1931)*

Lviv: Ridna shkola. Early edition (third [?]), n. d. (1930s), after the second, censored and confiscated one; 8 1/2 x 6; pp. 1-267, [4]; beige wraps, printed and decorated in brown and black; illustrated with numerous photographs; chips and closed cuts to tips of spine; several small nicks and creases to edges; last gathering partially and roughly opened; in good to very good condition.

Lev Iasynchuk (1882 - 1963) was a Ukrainian-American author and educator in Galicia and later, in the US. He was a prominent figure of the Native School society - an educational organization, founded in 1881 in Lviv, which published children's literature and served as a go-between with government institutions, among other things. The current book told the history of the society, during its first 50 years.

\$55.00

53. *Ilkiv, Mykhailo Nimetski kontsentratsiini laheri. Spohad (German Concentration Camps. Memories)*

Niu Iork (New York): Vidannia kol. Ukrainskykh polit-viazniv, 1983. First edition; 7 3/4 x 5 1/2; pp. [6], 7-104; blue buckram over boards; gilt title and decorations to front board; small scratch to fore-edge of front board and minor wear to tips of spine and corners; small bookshop sticker to first blank leaf; illustrated with 3 drawings and a facsimile document; in about near fine condition. In Ukrainian and English.

The book, written by a former prisoner of the Nazi concentration camps, describes Mykhailo Ilkiv's escape from Ukraine after the German-Polish War in 1939, his time at a refugee Camp No. 23 at Watenstedt, his arrest by the Gestapo in 1941 and imprisonment at concentration camps at Halendorf and Oranienburg, the conditions and life at the camps, his almost dying of starvation in 1944, and his ultimate release by the American Occupational Forces at the end of the Second World War. The main part of the book is in Ukrainian, with an abbreviated translation of the chapters in English at the end.

\$85.00

54. *Isaiv, Petro Beresteiska uniia v 350-i rokovyny (On the 350th Anniversary of the Union of Brest)*

Miunkhen - Mittenvald: Biblioteka "Khrystyianskoho shliakhu", 1946. First edition, stand-alone volume, part 3; 9 1/2 x 7 3/4; pp. [1], 2-31, [1]; stapled, light-brown wraps, printed and ruled in black; mimeographed text; paper along spine fragile with a closed cut and small loss of paper to tail; crease to upper corner; previous owner's signature and date to front wrap; in good to very good condition.

Petro Isaiv (1905 - 1973) was a historian, journalist, and educator. During WWII, he was Head of the educational department of the Ukrainian Central Committee and edited several periodicals. He left Ukraine for Germany in 1944 and spent several years at various DP (displaced persons) camps, before permanently emigrating to Philadelphia in 1949, where he continued writing, particularly on Ukrainian church history.

Published in a DP camp in Germany and part of a series, each volume written by a different author, his current work was published on the 350th anniversary of the 1596 Union of Brest-Litovsk, which would ultimately contribute to the Khmelnytsky Uprising in Ukraine.

\$100.00

55. *Ivchenko, Mykhailo Napoeni dni. Povist*

Zaltsburg: Novi Dni, 1946. First edition, 1 of 3000 copies; 5 1/2 x 4; pp. 88; illustrated pink wraps; light age-toning to margins; faint crease to upper corner of front wrap and minor nicks to tips of spine; overall in very good condition.

Mykhailo Ivchenko (1890 - 1939) was a Ukrainian author and educator. Most of his works focused on the relationship between people and nature and world harmony. He was arrested in September of 1929 and, together with 44 other intellectuals, tried in the infamous Kharkiv trial of 1930 against the SVU (Union for the Liberation of Ukraine) - a fictitious political organization, allegedly invented by the GPU for the purpose of staging an intimidation show trial and putting a stop to Ukrainization. Under extreme psychological pressure, Ivchenko confessed to expressing anti-Soviet ideas in his books and, although he was eventually released with a suspended sentence, he never published another work in his lifetime, but he did produce manuscripts for several plays, short stories, memoirs, and a novel. His current work, published posthumously in a DP (displaced persons) camp in Germany, was of Grigorii Skovoroda (1722 - 1794) - a Ukrainian philosopher, poet, composer, and Ivchenko's inspiration.

\$280.00

56. *Kashchenko, A. (Adrian) Zruinovane gnizdo (The Ruined Nest)*

Augsburg: Published under D. P. Publications Licence US-E-4, OMGB, Information Control Division, 1947. Uniform edition, 1 of 3000 copies; 8 x 5 3/4; pp. 3-94; pictorial wraps; some loss of paper to spine cover and a few small chips to fore-edge of front wrap; previous owners' personal stamp and signature to title page; in good to very good condition.

Adrian Kashchenko (1858 - 1921) was a renowned Ukrainian author and historian of the Zaporozhian Cossacks. He was also an active participant in the "Prosvita" (Enlightenment) Society and founded his own publishing house. Most of his works were centered on the history and lives of Zaporozhians, including the current one, which described the negatives of the post-break-up of the Zaporozhian Host. This edition was

published in a DP (displaced persons) camp in the American Occulational Zone in Germany.

\$50.00

57. *Khraplyva, Lesia U temriavi. Narysy (In the Darkness. Sketches)*

Chicago: Vydavnytstvo Mykoly Denysiuka, 1959. Second printing, 1 of 2000 copies (first published in 1956); 7 x 5 1/4; pp. [2], 5-96; pale-yellow, textured wraps, illustrated and ruled in black; a few small nicks to edges of wraps; in very good condition.

Lesia Khraplyva - Shchur (1927 -) is a Ukrainian writer, poet, educator, and editor. Author of numerous poetry collections and children's books, she has spent most of her life in Canada, where her family immigrated after WWII.

The wraps of the book were designed by Mariia Garasovska - Dachyshyn (1911 - 2000) - Ukrainian-American educator, graphic artist, illustrator, and member of the Association of Ukrainian Artists in America.

\$45.00

58. *Knysh, Irena Zhyva dusha narodu. Do iuvileiu Ukrainskoho tanku (The Nation's Living Soul. On the Jubilee of the Ukrainian Folk Dance)*

Winnipeg: By the author, 1966. First edition; 8 3/4 x 5 1/2; pp. [4], 5-78, [2]; pictorial paper over boards and 1/4 cloth, decorated after a gravure by Georgyi Iakutovich; illustrated with numerous photographs and drawings; a bit of wear to boards and tips of spine; ffep with creases and two tiny pieces of tape; in about very good condition.

Irena Knysh (1909 - 2006) was a noted journalist, polyglot, and prolific author of books on the Ukrainian Women's Movement. During WWII, she spent time in Krakow and Austria, before emigrating with her family to Winnipeg, from where she worked for various emigre newspapers and journals in Canada, the US, and France. She was considered the archivist of the Ukrainian Diaspora in North America. She would become one of the very first women to be included in the Ukrainian Literary Encyclopedia. Her current book, on the Ukrainian people's love for music and dance, was published for the Jubilee for the 75th anniversary of the arrival of the first Ukrainians in Canada.

\$45.00

59. ***Knysh, Zynovii Istoriiia Ukrainskoi Politychnoi Dumky do kintsia XVIII stolittia. Populiarnyi narys (History of Ukrainian Political Thought Until the End of the 18th Century. A Popular Essay)***

Parizh - Vinnipeg (Paris - Winnipeg): By the author, 1952. First edition; 7 1/4 x 5 1/4; pp. [2], 5-205, [2]; beige wraps, printed and ruled in dark-blue; small number in faded ink to upper corners of front wrap and half-title page, else mild wear to tips of spine and corners; in very good condition.

Zynovii Knysh (1906 - 1999) was a Ukrainian author, publisher, and political activist. He was arrested and sent to prison in the 1930s for being a leading member of the Ukrainian Military Organization (UVO), and later, when it became part of Organization of Ukrainian Nationalists (OUN) - leader in charge of OUN's combat activities. Knysh spent time in DP camps in Austria between 1944 and 1946, before emigrating and settling in Canada. He authored more than 60 works, most on UVO and OUN.

\$45.00

60. ***Knysh, Zynovii Nad prutom u luzi. Kolomyia v spogadakh (Above the Twigs in the Meadow. Kolomyia in Reminiscence)***

Toronto: Sribna surma, 1961. First edition; 8 x 5 1/2; pp. 3-431; pictorial wraps in green and beige, designed by graphic artist Ivan Keivan (1907 - 1992); illustrated with photographs; a bit of wear along edges and tips of spine; a few mild creases to wraps; in very good condition.

Knysh's current book, which was published as a stand-alone volume in the "Sribna surma" (The Silver Bugle) series.

\$85.00

61. ***Knysh, Zynovii Rozbrat. Spohady i materialy do rozkolu OUN u 1940-141 rokakh (Discord. Memories and Materials Before the Split of OUN in 1940-1941)***

Toronto: Sribna surma, n. d. (ca 1961). First edition; 8 x 5 1/2; pp. 3-431; pictorial wraps in beige and red, designed by graphic artist Ivan Keivan (1907 - 1992); illustrated with photographs; small creases to corners of wraps; several rubbed spots to spine, partially obscuring title; front hinge slightly weakening (text block still securely attached); overall in very good- condition.

Knysh's current book, which was published as a stand-alone volume in the "Sribna surma" (The Silver Bugle) series.

\$85.00

62. *Komitetu Sviata pid upravoiu O. O. Vasyliian 1843 - 1943. Propamiatna kniha Amerykanskykh Ukraintsiv vydana u stolitniu richnytsiu smerty o. Markiiiana Shashkevycha, Pershoho Probudytelia Halytskoi Ukrainy (1843 - 1943).*

Commemorative Book of American Ukrainians, Published on the Centenary of the Death of Fr. Markiyan Shashkevych, the First Herald of Galicia)

Philadelphia: Ameryky, 1943. First edition; 10 3/4 x 7; pp. [3], 8-199; textured, pictorial, olive wraps; illustrated with numerous photographs; re-backed with black linen tape; a bit of wear and spotting to corners and along spine; in good to very good condition. In Ukrainian and English.

Published by Ukrainian emigres in the US on the 100th anniversary of Shashkevych's death, the book contained poetry, articles, historical essays, etc. Markiyan Shashkevych (1811 - 1843) was a social activist, priest, author, poet, translator, and leader of the literary revival in Right-bank Ukraine.

\$125.00

63. *Kopach, Aleksandra; [Illustrated by] Novakivskoi, Halyna Khlopchyk z kazki. Opoividannia v miniatyurakh (The Fairy Tale Boy...)*

Toronto: OPLDM, 1986. First edition; 6 x 5; pp. [2], 5-64; off-white pictorial wraps in orange and black; illustrated with color plates; a few minor spots to margins of back wrap; light wear to edges; in very good to near fine condition.

Aleksandra Kopach (1913 - 1988) was a Ukrainian author and literary critic, who emigrated to Canada after WWII, founded the Hryhoryi Skorovoda Ukrainian School in Toronto, and wrote numerous books. The current work was one of her later ones.

\$20.00

64. *Koriak, V. (Volodymyr) Selianskyi Betkhoven. Tvorchist V. Stefanyka (Peasant Beethoven. The Art of V. Stefanyk)*

Kharkhiv: Ukrainskyi robotnyk, 1929. First edition, 1 of 7160 copies; 6 x 4 1/2; pp. 3-72; red wraps, ruled and printed in white and illustrated with a photograph; chips to tips of spine with small loss of paper; uniform age-toning to leaves; small signatures of previous owner to front wrap and title page; several penciled-in notes to margins; overall in very good condition.

Volodymyr Koriak (1889 - 1937) was a Jewish-Ukrainian educator, publicist, and literary critic. As a member of the Ukrainian Party of Socialist Revolutionaries, he was exiled to Kazakhstan between 1915 and 1917. According to the Internet Encyclopedia of Ukraine, he joined the Communist Party of Ukraine and became a leading exponent of the Party line of literature after the Revolution. He co-founded the All-Ukrainian Association of Proletarian Writers, the Hart Writers' Organization, and the Writers' Union of Ukraine, while authoring works on Marxist criticism, textbooks, etc. Accused of being a Trotskyist and a fascist, he was shot by the NKVD in 1937.

Vasyl Stefanyk (1871 - 1936) was a Ukrainian author, politician (member of the Austrian Parliament from 1908 to 1918), public figure, and master of Expressionism. His literary output - some 59 novellas - would be remembered for being highly dramatic and deeply psychological. Koriak's current book, part of "Masova literaturno-krytychna biblioteka," was devoted to the life and work of Stefanyk and his peculiar style of writing and drew attention to the similarities between Beethoven's music and Stefanyk's way with words.

\$65.00

65. *Kosinka, Hryhorii Favst iz Podillia (Faust of Podilla)*

Niu Iork (New York): Organizatsiia oboroni chotyrok svobod Ukrainy, 1955. First edition; 8 1/2 x 5 1/2; pp. [2]; 5-96; beige wraps, printed and ruled in burgundy; illustrated with portrait frontis; light age-toning to margins and minor wear to tips of spine and edges; in very good or better condition.

Hryhorii Kosinka, pseud. for Hryhorii Strilets (1899 - 1934) was a Ukrainian author, known for his outstanding short stories. He was a member of several influential literary organizations of the 1920s and 1930s, including Hrono, MARS, and Aspys. With a distinctive, unique style of writing, most of his works reflected the attitudes, ideas, and relations of the Ukrainian peasantry during the years of revolutionary upheaval and war. Accused of spreading "counterrevolutionary theories" and "banditry" through his short stories, he was arrested during Stalin's Great Purge and shot. The current collection

contained some of his best, early stories, including "V zhytakh," "Anketa," and "Favst," the last one never finished in his lifetime.

\$45.00

66. *Kotsiubynskyi, Mykhailo Tikhi zabutykh predkiv (The Silence of Forgotten Ancestors)*

Avgsburg (Augsburg): s. n., 1946. First edition thus; 5 1/2 x 4; pp. 64; stapled beige wraps; light age-toning along margins; previous owner's name stamp to title page; illustrated with portrait frontis; very good condition.

Mykhailo Kotsiubynskyi (pseud. Zakhar Kozub) (1864 - 1913) was one of the finest Modernist Ukrainian writers of the late 19th and early 20th centuries. Many of his early books reflected his populist ideas and the later ones - his views on the tsarist social oppression of Ukraine. The current book (*Shadows of Forgotten Ancestors*), originally published in 1911 and here printed in a DP (displaced persons) camp in Germany, was one of his most artistic works, centered around Hutsul life and largely drawn on folk legends and pagan demonology (Hutsuls are an ethno-cultural group in the Carpathian Mountains in Ukraine and Northern Romania).

\$220.00

67. *Kovalenko, Liudmyla Dvi krasny. Noveli (Two Beauties. Short Stories)*

Toronto: Biblioteka Myi Svit, 1965. First edition; 6 1/2 x 5; pp. 3-112; card stock wraps in green and beige; a few small nicks to edges and tips of spine; mild age-toning to pages; in very good condition.

Liudmyla Kovalenko (1898 - 1969) was a Ukrainian author and journalist. She was also an organizer of the Ukrainian Red Cross in 1941 and later, after escaping Ukraine and spending time in a DP camp in Germany, editor of several emigre journals. Kovalenko immigrated to the US in 1950, where she headed the Ukrainian Orthodox Sisterhood, contributed to numerous periodicals, and wrote various plays, science fiction novels, and short stories on religious themes, the last of the latter her current book.

\$45.00

68. *Krupnytskyi, B. (Borys) Federalism na skhodi Evropy [Razdumuvannia z pryvodu pratsi G. F. Ravkha "Rosii, derzhavna ednist i natsionalni svoeridnosti"] (Federalism in Eastern Europe [Reflections on the work of G.F. Ravkh "Russia, State Unity and National Peculiarities"])*

Parizh (Paris): Vydannia Pershoi Ukrainskoi Drukarni u Frantsii), 1956. First edition; 7 1/4 x 5 1/4; pp. 3-35, [1]; textured beige wraps, printed in black; mild age-toning to margins; thin closed cuts to tips of spine; in good to very good condition.

Borys Dmytrovych Krupnytskyi (1894 - 1956) was Ukrainian scientist, historian, educator, professor at the Ukrainian Free University and the Theological and Pedagogical Academy in Munich, and head of the History Department of the Ukrainian Free Academy of Sciences. His current book explored the complexities of federal systems in Eastern Europe, which involved analyzing how Russia and other countries in the region had implemented federal systems of governance.

\$45.00

69. *Kuts, Valentyn P. Bezdrotovi telegrafy (z zhyttia Ukraintsiv v Brazyl'ii) (Wireless Telegraph. From the Lives of Ukrainians in Brazil)*

Buenos Aires: Peremoha, 1947. First edition; 7 x 5; pp. [2], 5-23; brown wraps, printed in black; paper fragile, with tiny nicks to tips of spine and closed cuts around staples; overall in very good condition.

Written by a second-wave Ukrainian emigre and author and published by one of the leading Ukrainian-Brazilian presses in the early 20th century, on the lives of Ukrainians in Brazil.

\$85.00

70. *Kysilevska, O. Po ridnomu kraiu (Around My Native Land)*

Toronto: Dobra knyzhka, 1955. First edition published in Canada; 8 1/4 x 5 1/2; pp. [2], 5-182; yellow wraps, printed and ruled in blue; illustrated with portrait frontis; a few small spots to front wrap and a smudge to lower corner of back wrap; a bit of glue residue visible to front hinge; overall in very good condition.

Olena Kysilevska, also writing under the pseudonyms O. Halychanka, Kalyna, and Neznana (1869 - 1956) was a Ukrainian author, editor, and women's rights activist. She was a member of the Red Cross Relief Committee for prisoners of war during WWI and

an executive member of the Union of Ukrainian Women in Lviv. She escaped Ukraine during WWII and lived in several DP camps, before emigrating and settling in Canada in 1948. That same year she was elected the first President of the World Federation of Ukrainian Women's Organizations and held her position for the rest of her life. In the 1920s, she travelled extensively, including through North America and Western Europe, organizing various Ukrainian women's societies and taking part in the international women's movements. Several of her trips were described in two travelogues - "Letters from the Black Sea Coast" and the current one.

\$80.00

71. *Lakhman, Gizella Zerkala. Vtoraia Kniga Stikhov (Mirror. A Second Book of Poetry) [Signed/Inscribed by Author]*

Washington: Victor Kamkin, 1965. First edition; 5 1/4 x 7 1/4; pp. [4], 5-74, [3]; yellow wraps printed in black and green; very minor wear to corners; few very small spots of foxing to front cover; near fine condition. Signed and inscribed by the author.

Gizella Lakhman was a Ukrainian poet of the Acmeist tradition, a translator, and a bibliographer. She emigrated to New York in 1941 and soon became close with members of the Circle of Russian Poets in America. Gizella's current collection of poetry - her second - included 100 original poems and translations of works by Emily Dickinson, Robert Frost, and Edna St. Vincent Millay. Her works have been said to be similar to Acmeism's creator Nikolai Gumilev's for her use of lyric miniatures and direct allusions.

\$75.00

72. *Lenin, N.; Ukrainian Federation of the Communist Party of America Derzhava i revoliutsiia. Nauka Marksizmu pro derzhavu i zavdania proletariiatu v revoliutsii (The State and Revolution. The Marxist Theory of the State and the Task of the Proletariat in the Revolution)*

Niu Iork (New York): Robitnika, 1919. First Ukrainian edition thus (though title page states "Vipusk I [Issue I], research has not reveal any subsequent volumes); 8 x 5 3/4; pp. 176; blue cloth over boards; elaborate gilt decorations and title; vignettes at beginning and end of chapters; three small punctures (insect damage [?]) along spine, else very minor wear; very good or better condition.

A beautiful, lavishly decorated, Ukrainian emigre edition of Lenin's "The State and Revolution," it was considered his most important political statement. Originally written in August and September of 1917, while Lenin was in hiding from the Provisional

Government, the book was to be released under the pseudonym F. F. Ivanovskii for fear of the government destroying it, had they seen the real name of the author. Though, the book would not be published until 1918, when the need for a pseudonym was no longer necessary. It described the nature of the State as an instrument for class oppression. Following Marx's model after the Paris Commune (the Revolutionary, Socialist Government that ruled Paris from 18 March until 28 May 1871), Lenin taught that the task of the Revolution was to smash the State. His arguments would become a practical guide of Russia's working class, before and immediately after the October Revolution.

\$180.00

73. *Lepkyi, Bohdan Kazka pro Kseniu i dvanatsiat misiatsiv (A Tale of Ksenya and the Twelve Months)*

New York: Howerla, 1956. Second edition; 7 1/4 x 5 1/2; pp. [1], 4-56; pictorial wraps in blue and red; illustrated with b & w drawings; a few light creases to edges and mild age-toning to margins; in very good condition.

A delightful book of youth poetry, part of the "Children's Library" series of one of the biggest Ukrainian-American publishing houses Howerla, it was written by Bohdan Lepkyi (1872 - 1941) - writer, poet, artist, and scholar. He spent most of his adult life in Krakow, where he taught at the Jagiellonian University and where his home was a gathering spot for many major art and literature names of the Ukrainian emigre diaspora.

\$25.00

74. *Levytskyi, Volodymyr Gitler, Chekhy i Karpatska Ukraina. Chy skinchytsia vira v pomich Hitlera pislya toho, shcho stalos z Karpatskoiu Ukrainoiu (Hitler, the Czechs, and Carpathian Ukraine...)*

Skrenton (Scranton, PA): Narodnoi Voli, 1939. First edition; 8 3/4 x 5 3/4; pp. [1], 2-22; off-white self-wraps, printed and ruled in black; mild age-toning and wear to margins; a small, closed tear to upper margin of front wrap; in very good condition.

Volodymyr Sofronovych Levytskyi (1888 - 1980) was a Ukrainian author and politician. At the beginning of WWII, he was a member of the Union for the Liberation of Ukraine and would later serve as Director of Press Service of the Ukrainian National Republic's embassy in Berlin. Emigrating to the US in 1924, he edited several emigre journals and was the Director of the Ukrainian Pavilion at the World's Fair in Chicago in 1933.

\$85.00

75. *Litvak, Viktor Anekdotycheskaia poezyia s moraliu i bez (Anecdotal Poetry with and without Morals) [Signed / Inscribed by Author]*

S. 1. (Jerusalem): By the author. First edition presumed, n. d.; 7 3/4 x 5; pp. [3], 6-132; blue, pictorial wraps; faint remnant of an erased, penciled-in note to title page, else minor wear; in very good to near fine condition. Signed and inscribed by the author on the title page.

A contemporary, self-published book of poems and anecdotes by a Ukrainian emigre in Israel.

\$20.00

76. *Lomatskyi, Mykhailo Beskydom Zelenym, u ty riady sadzhenym (Green Beskids, Seated in Three Rows)*

S. 1. (London [?]): Mykhaila Kovaliuka, 1962. First edition; 8 x 5 1/2; pp. [2], 5-287; pictorial wraps in white and green; illustrated with portrait frontis and photographs; a bit of creasing to corners and small nicks to tips of spine; text block slightly pulling; overall in very good- condition.

Mykhailo Lomatskyi (1886 - 1968) was a Ukrainian author, ethnographer, educator, and folklorist. After spending time in prison during the Soviet occupation between 1939 and 1941, he escaped to Germany, where he lived in various DP camps - contributing to emigre journals and organizing the Ukrainian Youth Association. In love with the Hutsul region in the Carpathian Mountains of Galicia, most of his works, including the current one, reflected its people and their rich culture.

\$50.00

77. *Lopushanskyi, V. Peremoha. Povist z vyzvolnoi viiny (Victory. A Story from the War of Independence) [In Two Volumes]*

Vinnipeg (Winnipeg): Vydavets Ivan Tyktor, 1954. First edition published in Canada (originally published in 1929 in Lviv); 6 3/4 x 5 1/4; vol. I pp. [4], 7-135, [1], vol. II pp. [2], 5-124, [2]; pictorial wraps with abstract floral designs in yellow and blue; title in Ukrainian and English on facing pages; a bit of wear to tips of spine and corners, with a small chip to head of spine of vol. I; overall in very good condition.

Volodymyr Lopushanskyi (1903 - 1987) was a Ukrainian author and editor. He also founded and managed a Ukrainian bookstore in Kholm between 1934 and 1941. He was a

prolific writer of historic works, including the current one on the Ukrainian War of Independence, which lasted from 1917 until 1921 between Ukrainian anarchists, Bolsheviks, Poles, White Russians, Germans, and Austro-Hungarians and resulted in the founding of a Ukrainian republic. The two stand-alone volumes were part of the series *Kliub Pryiateliv Ukrainskoi Knyzhky*, 20 and 21 (Ukrainian Book Club).

\$50.00

78. *Lozynskyi, M. (Mykhailo) 12 tsvitnia 1908. Chystyi Dokhid Dlia Vdiv i Syrit v Halychyni (April 12, 1908...)*

Scranton, PA: Narodnoi Voli, 1910. First Ukrainian edition; 5 3/4 x 3 1/2; pp. [1], 2-40; olive-green wraps, printed and ruled in black; illustrated with a portrait; no separate title page, as issued; manuscript notes to wraps, notations, and some underlining in-text; small nicks to tips of spine; in good or better condition.

Mykhailo Lozynskyi (1880 - 1937) was a Ukrainian politician, diplomat, journalist, and author. He was part of the Ukrainian delegation to the Paris Peace Conference and Deputy Secretary of State for Foreign Affairs of the Government West Ukrainian People's Republic. Arrested in 1930 in the case of the Ukrainian Military Organization, he was first sentenced to 10 years in prison, and later to capital punishment. He was shot in 1937. His current booklet described the circumstances surrounding the assassination of Andrzej Potocki (1861 - 1908) - Polish count, Austrian Viceroy of Galicia, opponent of electoral reforms, and supporter of conservative Russophiles - by civic and political activist (later political refugee in the US) Myroslav Sichynskyi (1886 - 1979), in protest against Polish violence and fraud in the 1908 elections.

\$125.00

79. *Luzhetskyi, o. Ivan Otche Nash. Poiasnennia ta molytovni rozdumuvannia na slova Hospodnoi molytvy (Our Father. Explanations and Prayerful Meditations on the Words of the Lord's Prayer)*

S. 1. (Paris): Tovarystvo sviashchenykyv Sviatoho Andreia, Evropeiska Oblast, 1975. First edition; 7 x 4 3/4; pp. 5-292; green wraps, printed and decorated in white and brown; a bit of wear around edges of wraps and a small nick to fore-edge; in very good condition.

Also translated and published in English in 1988 and in German in 1991, the book was written by Father Ivan Luzhetskyi (1921 - 1998) - Ukrainian emigre pastor, educator, author, philanthropist, and member of OUN, for which he would be arrested several

times. His current book was not only a comprehensive explanation of the Lord's Prayer, but also a study of the science of the Gospel of Christ.

\$35.00

80. *Lypynskiy, Viacheslav Religii i tserkva v istorii Ukrainy (Religion and the Church in the History of Ukraine)*

Philadelphia: Z Drukarni "Ameryky", 1925. First edition in book form; 9 x 6; pp. [4], 7-111; dark-gray wraps, printed and ruled with an elaborate border in black; small nicks to tips of spine; a small, unused label to upper corner of front wrap; personal stamp and a small note to ffep of previous owner - Prof. Alexander A. Granovsky - Ukrainian-American pioneer entomologist and professor at the University of Minnesota; in very good condition.

Viacheslav Lypynskiy (1882 - 1931) was a social and political activist, historian, author, diplomat, major figure of Ukrainian Conservatism, and founder of the Ukrainian Democratic-Agrarian Party. His historical research mainly focused on the Cossack revolution of the mid-17th century, but also, as in the current book, on the role of the Church throughout Ukrainian history.

\$45.00

81. *Lypynskiy, Viacheslav Ukraina na perelomy, 1657 - 1659. Zamitky do istorii Ukrainskoho derzhavnoho budivnytstva v XVII-IM stolittiu (Ukraine at a Turning Point, 1657 - 1659. Remarks on the History of Building the Ukrainian State in the 17th Century)*

New York: Bulava Publishing Corporation, 1954. Second edition (originally published in 1920); 8 1/2 x 5 1/2; pp. [9], 12-304; gray wraps, printed in black and decorated with small vignettes; illustrated with portrait frontis; light sun-fading to margins; small nicks to corners of wraps; in very good condition.

Viacheslav Lypynskiy (1882 - 1931) was a social and political activist, historian, author, diplomat, major figure of Ukrainian Conservatism, and founder of the Ukrainian Democratic-Agrarian Party. His historical research mainly focused on the Cossack revolution of the mid-17th century, including the current book, which described the aftermath of the Cossack-Polish War (1648 - 1657).

\$30.00

82. *Makhno, Nestor Makhnovshchina i Ee Vcherashnie Soiuzniki - Bol'sheviki (Otvety na Knigu M. Kubanina "Makhnovshchina")*

Paris: Biblioteki Makhnovtsev, 1928. First edition; 5 1/4 x 7; pp. 62; brown wraps printed in black; loss of paper to spine; edges of wraps brittle with nicks and chips; back cover unevenly trimmed; internally clean but for a light age-toning to pages; good condition.

Nestor Ivanovich Makhno - Ukrainian anarchist and Commander of the Revolutionary Insurgent Army of Ukraine (also called 'The Black Army') wrote his current book in response to Soviet scholar M. Kubanin's anti-Makhno work "Makhnovshchina." Nestor Makhno, the son of peasants, was born in 1889 in Huliaipole, Ukraine. Shortly after joining a local anarchist group in 1906 he was arrested, released, re-arrested, and eventually sentenced to death - later reprieved because of his youth and instead imprisoned in the scariest penal institution in Moscow, Butyrki Prison. He was released after the Revolution in 1917 and returned to his native village. By the Winter of 1918 Makhno had managed to unite various anarchist detachments and peasant guerrilla groups leading against and winning victories over German, Austrian, and Ukrainian nationalist forces as well as units of the White Army. For the next several years his allegiance for and against the Red Army kept shifting but nevertheless, to the end, Makhno and his army refused to hold Bolshevik-supervised elections or accept Bolshevik-appointed political commissars. In 1921 fled the Ukrainian Red forces to Romania, Germany, and eventually Paris where he quickly became close with other exiles, wrote several books, and co-wrote for various emigre journals. He died in 1934 from tuberculosis.

\$400.00

83. *Mazepa, Bohdan Zoriana dal. Liryka (The Starlit Horizon. Lyrics)*

Edmonton: Nakladom priateliv avtora, 1956. First edition; 6 3/4 x 4 3/4; pp. [6], 7-62; pictorial wraps, designed by Ivan Keivan; illustrated with portrait frontis; title in Ukrainian and English; a small paint smudge to margin of front wrap; glue residue showing at front hinge; overall in very good condition.

Bohdan Mazepa (1928 - 1978) was a Ukrainian-Canadian poet, author, and journalist. He emigrated to Canada after the Second World War and worked as a correspondent for the "Voice of Ukraine" radio program of the foreign-language service of the CBC. Author of several anthologies and editorial works, his current book was his first poetry collection. The cover design was created by Ivan Keivan (1907 - 1992) - Ukrainian-Canadian painter, graphic artist, and co-founder of the Ukrainian Association of Artists in Canada.

\$45.00

84. *Melnyk, Vasyl Ukrainski khrestonosti (Ukrainian Crusaders)*

Miunkhen (Munich): By the author, 1948. First edition; 8 1/4 x 5 3/4; pp. [2], 5-64; pictorial wraps, designed by graphic artist, iconographer, and illustrator Mykhailo Mykhalevych (1906 - 1984); small nicks to tips of spine, else mild wear; small manuscript note to title page, stating the book has been donated by the author's son - Anton Melnyk; in very good condition.

Vasyl Melnyk (1899 - 1949), also known under the pseudonym Vasyl Limnychenko, was a Ukrainian priest, author, translator, and public figure. Towards the end of the Second World he immigrated first to Slovakia and then to Germany, where he lived and worked in Munich until his death. He wrote in a variety of genres - poetry, novels, drama, religious articles, and philosophical and journalistic works - this book one of the latter.

\$100.00

85. *Mirchuk, Petro Za chystotu pozytsii Ukrainskoho vyzvolnoho rukhu (For the Virtue of the Ukrainian Liberation Movement)*

Miunkhen / London (Munich / London): Nakladom avtora, 1955. First edition; 8 1/2 x 5 1/2; pp. [2], 5-184; light-brown wraps, printed and ruled in black; a few spots to wraps, else minor wear; in very good condition.

Petro Mirchuk (1913 - 1999) was a Ukrainian-American author and leading member of the Bandera faction of OUN, heading the organization's propaganda division. He would also be the first bibliographer of Stefan Bandera. He was imprisoned in Auschwitz and several other concentration camps and later spent time at a DP camp, before immigrating to the US, where he wrote several books on OUN and UPA.

\$75.00

86. *Molier (Moliere); [Translated by] Samiilenko, Volodymyr; [Introduction by] Voronyi, Mykola Tartuif. Komediiia v piaty diiakh (Tartuffe. A Comedy in Five Acts)*

Kyiv (Kiev): T-va "Vernygora", 1917. First edition thus; 7 x 4 3/4; pp. [3], VI-XI, [2], 2-87; stapled, beige, pictorial wraps; illustrated with portrait frontis and black & white drawings at the beginning of each chapter; wraps a bit fragile with several small chips to tips of spine and edges; uniform age-toning to leaves; in good to very good condition.

A beautiful Ukrainian edition of Moliere's "Tartuffe," it was translated by satirist, playwright, translator, educator, and poet Volodymyr Samiilenko (1864 - 1925), known

in the literary circles under the pseudonym Syvenky. The introduction to the work was written by Mykola Voronyi (1871 - 1938) - political activist, educator, author, poet, and actor. He founded the Ukrainian National Theater in 1917 and co-founded the Central Council of Ukraine (also known as the Central Rada of Ukraine) - the All-Ukrainian council, which united the cultural, political, and professional organizations of the Ukrainian People's Republic. Accused of being a militarist, Voronyi was executed by the NKVD in 1938.

\$100.00

87. *Mosendz, Leonid Kanitfershtan. Na movu Ukrainskuiu perelitsovanyi. Poema (Kanitfershtan. On the Ukrainian Language. A Poem)*

Innsbruck (Innsbruck): Vidav. I. Tyktor, 1945. First edition; 6 1/2 x 4 3/4; pp. [4], 7-31; beige wraps, printed and illustrated in black and brown; nicks to tips of spine with small loss of paper; hinges a bit wobbly; text typed and mimeographed; illustrated with a plate frontis; very good condition.

Leonid Mosendz (1897 - 1948), pseudonyms Osyp Liaskovets and Rostyslav Berladnyk, was a Ukrainian author, translator, and educator. A demobilized Army of the Ukrainian National Republic soldier, he was arrested by the Poles in 1921 and spent time at the Kalisz internment camp. He worked as a chemist in Bratislava from 1939 until 1945, when he fled to the British occupational zone in Austria. In his literary career Mosendz contributed works to the influential journals "Vistnyk" and its predecessor "Literaturno-naukovyi vistnyk" and wrote several books of poetry, literary criticism, and prose. His current narrative poem, from the German "Kann nicht verstehen" (Cannot understand), was written and published at a DP (displaced persons) camp in Innsbruck. He died of tuberculosis a few years later in Switzerland.

\$300.00

88. *Muliarchik, Ivan Pro Moiu Podorozh z Zemli do Marsa (Realistichno-Fantastichne Opovidannia) [Of My Journey from Earth to Mars (A Realistically-Fantastic Story)]*

Detroit, MI: By the Author, 1945. First edition; 9 x 6; pp. 12; pink illustrated wraps; small nicks to tips of spine and a bit of age-toning; faint bookshop stamp to lower margin of front wrap; overall very good condition.

Ukrainian emigre author Ivan Muliarchik's last work. At the same time, his first sci-fi book, following 6 poetry books published in Canada and the US.

\$200.00

89. *Musiichuk, Stepan V borotbi za Voliu. Drama v 4. diiakh i 5. vidslonakh, osnovana na tli borotby Ukrainського narodu za derzhavnu samostiinist (The Struggle for Freedom. A Drama in 4 Acts, Based on the History of the Fight of the Ukrainian People for Independence)*

Shikago: Ukr. Spivatsko-Dramat. Tovarystva Im. M. Lisenka v Shikago, 1925. First edition thus; 6 3/4 x 4 3/4; pp. [5], 8-63; yellow, illustrated wraps; a couple of minor rubbed spots to tips of spine; light age-toning; illustrated with one photograph; very good or better condition.

Stepan Musiichuk was a Ukrainian-American author, playwright and editor of "Sichovi visty" (Sich News) - a bi-weekly journal of the Sich Society of the United States. The historic drama was published by the Ukrainian Choir and Drama Society Mykola Lysenko in Chicago, known as the Lysenko Singing Society. The famed Lysenko Chorus, a short history and a photograph of which illustrated this book, would win a first place at a choral contest in 1930, sponsored by the Chicago Tribune.

\$180.00

90. *Mykhailiuk, Bohdan (pseud. for) Knysh, Zynovii Varshavskyyi dohovir v svitli natsionalistychnoi krytyky (The Warsaw Pact in Light of Nationalist Criticism)*

Winnipeg: By the author, 1950. First edition; 7 x 5; pp. [2], 5-111, [1]; green wraps, printed in green; a few minor spots of foxing to margins of wraps; a small gift note to title page; in very good condition.

Zynovii Knysh (1926 - ?) was a Ukrainian political activist, publisher, and author of more than 60 works. He was a leading member of the Ukrainian Military Organization in Galicia and later - head of the OUN combat activities. He emigrated to Canada, after spending time in various DP camps in Germany. His current work debated the Ukrainian-Polish foreign relations after the Second World War.

\$35.00

91. *Mykytiuk, Dmytro Protses henerala Myrona Tarnavskogo (Court Proceedings of General Myron Tarnavskyyi)*

Vinnipeg (Winnipeg): Nakladom khorunzhoho USS Dmytra Mykytiuka, 1976. First edition, 1 of 1000 copies; 10 x 6 3/4; pp. [2], 5-72; green wraps, printed in black; title in Ukrainian and English on facing pages; illustrated with one photograph; several faint smudges to front wrap (red pencil [?]), else minor wear; overall in very good condition.

Myron Tarnavskiy (1869 - 1938) was a Brigadier General and Supreme Commander of the Ukrainian Galician Army (the army of the West Ukrainian People's Republic). After overseeing the Galician offensive on Kiev, Tarnavskiy's army was annihilated by a typhus epidemic, forcing him to negotiate armistice with the Lieutenant General of the Imperial Russian Army Anton Denikin. As the arrangement was not officially sanctioned by the Ukrainian Leadership, Tarnavskiy was court-martialed in November of 1919. The current book, written by Second Lieutenant of the Ukrainian Army Dmytro Mykytiuk, described the court proceedings for relieving Tarnavskiy of his duty.

\$85.00

92. *Myshuha, Dr. Luke Iuvyleinyi almanakh, 1894 - 1944. Vydanyi z nagody p'iatdesiatlitoho iuvyleiu Ukrainskoho narodnoho soiuzu (Golden Jubilee Almanac of the Ukrainian National Association, 1894 - 1944)*

Jersey City: Ukrainian National Association, 1944. First edition; 10 1/4 x 7 1/2; pp. [4], V-XVI, 1-320; blue cloth over boards, with gilt title to spine; illustrated with photographs and tables; a bit of rubbing to tips of spine and corners; mild wear to cloth; overall in very good condition.

Covering chapters on the lives and culture of Ukrainian immigrants in the US and Canada, the almanac was compiled for the 50th anniversary of the founding of the Ukrainian National Association in America and was edited by civic and political leader, journalist, and author Luka Myshuha (1887 - 1955).

\$120.00

93. *Nakashidze, Niko The Truth About A. B. N. An Answer to the Provocations of Moscow's Fifth Column in the West*

Munich: Published by the A. B. N. Press and Information Bureau, 1960. First edition; 8 1/4 x 5 3/4; pp. [2], 5-62; black wraps, printed in red; minor wear to edges and tips of spine; very minor age-toning to margins of leaves; in near fine condition.

The A. B. N. (Anti-Bolshevik Bloc of Nations) was a nationalistic, far-right association of various, anti-Communist emigre organizations. Established in 1943, after a conference of anti-Bolshevik, non-Russian peoples in Zhytomir, sponsored by German occupying forces, it traced its origins to the 1930s and the OUN (Organization of Ukrainian Nationalists). It would be based in Munich and its Head, from its inception until 1986, would be Iaroslav Stetsko (1912 - 1986), who would also be leader of OUN from 1968 until his death. Some of the member associations included Bulgaria, Belarus, Lithuania,

Croatia, and others. The author of the book, Prince Niko Nakashidze of one of the noble families of Georgia, was the Head of the Georgian National Organization.

\$50.00

94. *Nykolyshyn, Dmytro Rozladde. Drama v 4 aktakh (Upset. A Drama in 4 Acts)*

Kolomyi: Halitska Nakladnia Iakova Orenshtaina, n. d. (1910). First edition; 7 x 4 3/4; pp. [3], 6-142; illustrated wraps in gray, red, and black; edges brittle with a few small chips; wraps separating; previous owner's stamp to title and last pages; in good condition.

Dmytro Nykolyshyn (1884 - 1950) was a Ukrainian author, literary critic, editor, and educator. Accused of and arrested for activities against the Party, he died in prison in Lviv.

\$35.00

95. *o. I. H. Za Khrystom chy za Iudoiu? (For Christ or for Judah?)*

Niuark (Newark, NJ): s. 1, 1920. First edition; 7 x 4 1/2; pp. [3], 6-64; light-brown wraps, printed and ruled in black; illustrated with a small vignette to title page and an elaborate border at the beginning of first chapter; light wear and creasing to corners and tips of spine; in very good condition.

On ecumenism and the relations of the Ukrainian Orthodox Church and the Catholic Church, according to Archpriest Igor Kutash of St. Andrew's College, the booklet was written by a Greek Catholic Priest amidst controversy between the Ukrainian Greek Orthodox Church and the Greek Catholics in Canada and the United States.

\$85.00

96. *Odrach, Fedir V dorozh (On the Road)*

Buenos Aires: Peremoha, 1954. First edition, 1 of 1000 copies; 7 1/4 x 5 1/4; pp. [2], 5-151, [7]; card stock wraps in green and black, designed by artist Viktor Kaplun; title and author's name in Ukrainian and Spanish on facing pages; leaves partially unopened; small rubbed spots to tips of spine; small chip to lower corner of back wrap; overall in very good condition.

Theodore (Fedir) Odrach, born Sholomitskyi (1912 - 1964) was a Ukrainian and Polesian author and poet. Born in Belarus, he spent time as a child in a reform school for boys in Vilnius and later graduated from Vilnius University. Fleeing the Soviet invasion of the city, he returned to Belarus, later to be imprisoned by the Soviets and chased, first to Ukraine (where he changed his name from Sholomitskyi to Odrach, in order to hide), then Slovakia, Germany, England, and finally - Toronto. In Canada he wrote numerous novels, short stories, and articles for various emigre journals, including "Wave of Terror," which was posthumously translated into English by his daughter. Most of his works spoke of interwar and wartime Polisia, including the current one, "On the Road," which was his very first novel.

\$150.00

97. *Okhrimenko, Vasil Emigrant (Vibrani Tвори) [Signed/Inscribed by Author]*

New York: Bezsmertnist' Ukraini, 1963. First edition; 5 1/2 x 8 1/2; pp. 169; gray wraps illustrated with author's portrait; minor wear to tips of spine; front hinge showing some glue residue; signed with a lengthy inscription on half-title page + a short poem written on last blank leaf by the author; illustrated; near fine.

A wonderful compilation of poems, Ukrainian folk songs, and several works of Taras Shevchenko, whom the author - a Ukrainian emigrant - has mentioned on his dedication page.

\$100.00

98. *Oleksiuk, Volodymyr (Oleksiuk, Walter) Tomizm. Khrystyianska filosofiia Sv. Tomi z Akvinu (Thomism. The Christian Philosophy of St. Thomas Aquinas)*

Chicago: Ber - Glad Service, Inc., 1970. First edition; 9 x 6; pp. [2], 5-206; off-white wraps, printed in black; mild wear to tips of spine and a few spots to spine cover and margins; in very good condition. With a summary in English.

Written by a Ukrainian-American author and member of the American Catholic Philosophical Association, the book was, according to the author, the first of its kind to outline the Christian Philosophy of St. Thomas Aquinas.

\$35.00

99. *Oliinyk, Petro Lykholittia kholmshchyny i pidliashshia (Years of Woe in the Kholm and Podlachia Regions)*

Praha (Prague): Proboem, 1941. First edition in book form, 1 of 3000 copies; 7 x 5; pp. 3-116, [3]; light-brown, pictorial wraps, designed by Mykhailo Mykhalevich; edges of wraps and spine cover brittle, with chips and some loss of paper; front wrap with a repair along spine; partially unopened; in about good condition.

Petro Oliinyk (1914 - 1942) was a Ukrainian journalist and community and political activist. He was also editor of the *Ukrainske slovo* journal and a member of OUN's expeditionary groups. He would be one of the intellectuals shot by the Nazis at Babyn Yar. Author of several publicistic works and historical studies, the current book would be his last work.

The cover design was created by Mykhailo Mykhalevich (1906 - 1984) - renowned Ukrainian-American graphic artist, theater decorator, and icon painter.

\$85.00

100. *Onatskyi, Ievhen U Vavilonskomu poloni (Spomyny) (In the Babylonian Field. Memories)*

Buenos Aires: s. n., 1948. Presumed first edition (1948 to title page, 1949 to front wrap); 7 1/2 x 5 1/4; pp. 3-131; olive wraps, printed in black and ruled with an intricate border; sun-tanning to margins and a few minor spots to wraps; a chip with small loss of paper to tail of spine; very faint stamps from a Ukrainian youth organization and an inscription to front wrap and title page; in good condition.

Ievhen Onatskyi (1894 - ?) was a Ukrainian author, member of the Ukrainian Central Rada, librarian of the Kiev Municipal Museum, and member of the Ukrainian delegation to the Paris Peace Conference. He was also with the Ukrainian diplomatic service in Italy and taught at the University of Rome until 1943, when he was arrested by the Gestapo. He immigrated to Argentina in 1947, where he continued writing and researching Ukrainian cultural heritage. His current work, one of his earlier ones, was a personal narrative of WWII.

\$50.00

101. *Ovechko, Ivan Ty buv chuzhyi. Braziliia ochyma Ukraintsia (You Were a Stranger. Brazil Through the Eyes of a Ukrainian)*

San Paulo (Sao Paulo): By the author, 1957. First edition; 7 1/2 x 5 3/4; pp. [2, 5-114; beige and green wraps, printed and ruled in black; title in Ukrainian and Portuguese on facing pages; illustrated with numerous photographs; a small split to head of spine and several spots, mostly to back wrap; previous owner's personal stamp to half-title and title pages; overall in very good condition.

Ivan Ovechko (1920 - 2002) was a Ukrainian journalist, author, educator, poet, and literary critic. After escaping Ukraine during WWII, he lived and worked in Brazil, before ultimately settling in the US, where he taught Slavic languages at the University of Northern Colorado. Author of numerous books, his current work on the lives of Ukrainian emigres in Brazil was one of his earliest.

\$85.00

102. *Ovechko, Ivan Ne plach, Ukraino! Vibrani poezii (Don't Cry, Ukraine. Selected Poems)*

Los Angeles: By the author, 1965. First edition; 8 1/2 x 5 1/2; pp. [6], 7-45, [3]; blue cloth over boards; gilt title to front board; minor rubbing to corners and tips of spine; very light spotting and fading to margins; very good condition.

Ivan Ovechko (1920 - 2003) was a well-known Ukrainian emigre journalist, poet, educator, and professor of foreign languages at the University of Northern Colorado. He also published several books, including his best known "A Pocketbook Guide to Ukraine and Ukrainians," which he co-authored with Roman Kuchar of Kansas State University. The current compilation contained various poems of his, written and published between 1950 and 1964 in emigre journals in Argentina, Canada, and the US.

\$50.00

103. *Parfanovych-Volchuk, Sofiia Nasha dopomoha khvoromu. Osnovni zavdannia dohliadu khvorych persha dopomoha pry nahlikh zakhvoriuvanniakh nauka pro poviazky (Our Help to the Patient...)*

Avgsburg: Vydavnytstvo Pylypa Volchuka, 1946. First edition; 8 x 5 3/4; pp. 3-118; olive-green wraps, printed and ruled in black; illustrated with 104 drawings; chips to tips of spine with small loss of paper; light sun-fading to margins; personal stamps of previous owner to wraps and title page (Rev. Andrew Kist - a prominent Ukrainian-

American priest and pastor at St. Michael's Ukrainian Orthodox Church in Minneapolis and St. George's Ukrainian Orthodox Church in St. Paul); overall in very good condition.

Sofia Parfanovych (1898 - 1968) was a Ukrainian author, educator, gynecologist, public figure, the first female student of the medical faculty of the University of Lviv, and member of the Vidrozhennia Temperance Society of Ukraine. She wrote numerous works on hygiene, nutrition, temperance, and pediatrics, as well as several collections of fictional short stories and novels. She left Ukraine with her family in 1944, emigrating first to Austria, then Germany, and finally to the US in 1949. She practiced gynecology, until a progressive eye disease forced her to retire and focus solely on writing. Her current book on first aid and emergency medical care was published at a DP (displaced persons) camp in Germany.

\$250.00

104. *Parfanovych, Sofia Cholovik ta zhinka. Pro strateve zhyttia ta stratevi khvoroby (Man and Woman. Sexual Life and Venereal Diseases)*

Augsburg (Augsburg): Nakladom Pylypa Volchuka (Printed with the permission of the UNRRA), 1946. Third edition. Third corrected and revised edition for the youth; 8 x 5 3/4; pp. 3-32; red wraps, printed and ruled in black; black and white illustrations; light rubbing and wear to tips of spine and corners; very good to near fine condition. A small manuscript note to title page identifies the book as donated by the author herself.

Sofia Parfanovych (1898 - 1968) was a Ukrainian author, educator, gynecologist, public figure, the first female student of the medical faculty of the University of Lviv, and member of the Vidrozhennia Temperance Society of Ukraine. She wrote numerous works on hygiene, nutrition, temperance, and pediatrics, as well as several collections of fictional short stories and novels. She left Ukraine with her family in 1944, emigrating first to Austria, then Germany, and finally to the US in 1949. She practiced gynecology until a progressive eye disease forced her to retire and focus solely on writing. Her current book, specifically rewritten for youth audiences, was published at a DP (displaced persons) camp in Germany.

\$200.00

105. *Pihido, Fedir Konsolidatsiia i T. Zv. Neperedrishenstvo*

New Ulm, Germany: Ukrains'kikh Vistei, 1958. First edition; 6 x 8; pp. 20; beige wraps printed in black; minor age-toning and spotting to margins of wraps; faint vertical crease line; very good or better condition.

Fedir Pihido - Pravoberezhnii was a Ukrainian historian and cultural activist. He was also a high-ranking official of the UNR (Ukrainian National Republic) - the predecessor of modern Ukraine. Pihido emigrated to Germany at the end of the Second World War. He would head the publishing house "Ukrains'kikh Vistei" in 1950-1951 and would also become one of the leaders of the Ukrainian Revolutionary Democratic Party. Initially formed in the DP camps of Germany in 1945, the party would survive for only 20 years.

\$120.00

106. *Polianich, Boguslav (pseud. for Luzhnytskyi, Hryhorii) Heneral W. Shpyhunska povist (General W. A Spy Novel)*

Filiadelfiia: Populiarna biblioteka v-va "Kyiv", 1951. First edition; 7 x 4 1/4; pp. [2], 5-249, [5]; pictorial wraps in green, orange, and white; a small spot to spine cover and mild wear to edges; in very good condition.

Hryhorii Luzhnytskyi (1903 - 1990) was a Ukrainian poet, author, scientist, publisher, and theater critic and historian. Immigrating to Philadelphia after WWII he continued writing, including his current book on the murder of the Polish communist general K. Swierczewski by UPA fighters, which later became the pretext for Operation Vistula (codename for the 1947 forced resettlement of 150 000 Ukrainians by the Soviet-installed Polish communist authorities).

\$55.00

107. *Polianskyi, Amvrosii Vecher Sv. Nykolaia. Stsenichnyi obrazok v 1. akti (St. Nicholas' Evening. A Stage Scene in 1 Act)*

Jersey City: Z drukarni "Svobody", n. d. (ca 1930). Presumed first edition published in the US; 6 3/4 x 5; pp. [1], 4-15; yellow wraps, printed in black and illustrated with a small vignette; mild age-toning and creasing to margins; in very good or better condition.

A short play, it was written by Ukrainian Bishop, social figure, and educator Amvrosii Polianskyi (1878 - 1932). He would tragically die, while in exile for his political activities, in Kazakhstan.

\$30.00

108. *Polianych, B. (pseud. for) Luzhnytskyi, Hryhorii Stril unochi. Sensatsiina povist (Shot in the Night. A Novel)*

Philadelphia: "Konotop" Publishing, 1974. First edition in book form; 9 x 6; pp. [3], VI-X, [1], 12-107, [3]; pictorial wraps, designed by printer, graphic artist, and educator Wasyl Doroshenko; two title pages in English and Ukrainian; book synopsis and author's bio in English; a spot to upper corner of back wrap; a bit of glue residue showing at front hinge; in very good condition.

Hryhorii Luzhnytskyi (1903 - 1990) was a Ukrainian-American scientist, playwright, theater critic, and poet. According to the publisher's blurb, he wrote his current novel and printed it in 1933, outlining his struggles with the Polish regime and authorities and the clandestine operations of the Ukrainian Military Organization (UVO) against the Polish Government. The entire edition was destroyed, together with the printing plates. In 1956, the manuscript for it was discovered in the archives of the Ukrainian-American daily "Svoboda," with no indication who had smuggled it outside of Ukraine and how. The author, also residing in the US, agreed to publish it in a serialized form in "Svoboda." In 1974, it would appear in its current form.

\$75.00

109. *Poltava, Leonid Malenkyi dzvonar iz Konotopu. Istorychni opovidannia (The Little Bell-ringer from Konotip. Historic Tales for Children)*

Toronto / New York: Obednannia Pratsivnykiv Dytiachoi Literatry , 1969. First edition; 10 x 7; pp. 3-38, [2]; pictorial wraps in blue, brown, and black, designed by Mykhailo Mykhalevych; illustrated with monochrome, full-page and in-line drawings by Mykhalevych and Mykhailo Dmytrenko; small creases to corners and light wear to tips of spine; front hinge very-lightly starting; overall in very good condition.

Leonid Poltava (1921 - 1990), pseudonym for Leonid Parhomovych, was a Ukrainian poet, playwright, and a leading figure of the RKU (Reichskommissariat Ukraine) - the civilian occupation regime in German-occupied Ukraine. He also worked as a journalist for the radios "Liberty" and "Voice of America." Fleeing at the end of the Second World War, he went to Germany and spent time at several DP (displaced persons) camps. He would eventually move to Paris, then Madrid, and, finally, to the US in 1958. Poltava was known for often exclaiming: "I love working for children" and he would write numerous juvenile works, including the current one - about a little boy in Konotip in northern Ukraine.

The illustrators of the book, Mykhailo Mykhalevych (1906 - 1984) and Mykhailo Dmytrenko (1908 - 1997), were Ukrainian graphic artists, illustrators, icon painters, and

stage designers, both of whom had spent time in DP camps in Germany, before emigrating to Canada and the US.

\$50.00

110. *Poltava, Leonid Za muramy Berlinu. Poezii, 1942-1945 pp. (Behind the Walls of Berlin. Poetry, 1942-1945)*

S. l. (Augsburg): Ivana Manila, n. d. (1946). First edition; 5 1/2 x 4; pp. 2-47; beige wraps, illustrated in red and blue by L. Maistrenko; small nicks to tips of spine and uniform age-toning; very good or better condition.

Leonid Poltava (1921 - 1990), pseudonym for Leonid Parhomovych, was a Ukrainian poet, playwright, and a leading figure of the RKU (Reichskommissariat Ukraine) - the civilian occupation regime in German-occupied Ukraine. He also worked as a journalist for the radios "Liberty" and "Voice of America." Fleeing at the end of the Second World War, he went to Germany and spent time at several DP (displaced persons) camps. He would eventually move to Paris, then Madrid, and, finally, to the US in 1958. His current collection of poetry, written during the war, was his first book, published while he was at a DP camp in Augsburg.

\$300.00

111. *Poniatenko, P. Kultura, Natsionalnist ta Asimiliatsiia (Culture, Nationalism, and Assimilation)*

Winnipeg: Spilka, 1917. First edition; 5 x 8; pp. 50; brown wraps printed in black; chips to corners; vertical cut along spine repaired; small stamp of previous owner; good or better condition.

Written by an Ukrainian emigre author, the book elaborates on the subject of culture, national identity, and assimilation.

\$100.00

112. *Prokhoda, Vasil Simon Petliura*

New Ulm, Germany: Ukrains'kikh Vistei, 1968. First edition; 6 x 8; pp. pp. 51; green wraps printed in black; a bit sun-faded along margins of wraps, else minor wear; illustrated with portrait frontis; very good condition.

A well-written biography of Simon Petliura - controversial Ukrainian journalist, writer, politician, and national leader. Called by some "freedom fighter who tried to protect Jews" and by others a "bloody anti-Soviet terrorist" - he was assassinated in 1926 in Paris by Russian anarchist Sholom Schwartzbard. The author, Vasil Khomich Prokhoda, was an Army Colonel, social activist, and writer.

\$100.00

113. *Prykhodko, M. (Prychodko, Nicholas) Ia proshu slova (I Ask for Words)*

Buenos Aires: Peremoha, 1949. First edition; 7 x 5; pp. 3-78; beige wraps, printed and ruled in black; paper on spine a bit brittle, with several small chips; uniform age-toning; in about very good condition.

Mykola Prykhodko (1904 - 1980) was a Ukrainian author and educator. He was a professor at the University of Kiev, when in 1938 he was arrested by the NKVD and sent to a concentration camp in Siberia for 3 years, one of 15 million Ukrainians, who were tortured and imprisoned without a trial. After his release, Prykhodko escaped to Germany, where he spent time at a DP camp, and then to Canada, where he lived and worked until his death. His current book was his first memoir.

\$150.00

114. *Radzykevych, V. Istoriia Ukrainskoi literatury. Chast I, davnia i serednia doba / Chast II, nova doba (History of Ukrainian Literature. Part I, Ancient and Middle Ages / Part II, Modern Times) [In 2 Volumes]*

Miunkhen (Munich):Ukrainske vydavnyche t-vo "Vernyhora", 1947. First edition, volumes I and II of three stand-alone tomes; 8 x 6; pp. 92 and 158respectively; stapled beige wraps; a few cuts and nicks to tips of spine of vol. I; light age-toning to margins; very good condition.

A DP (displaced persons) camp publications, the books contained history and criticism of the Ukrainian literature of the "Ancient and Middle Ages" - from the oral tradition, through the early religious texts - and the "New Age" - beginning with Ivan Kotliarevskyi (1769 - 1838), considered the pioneer of modern Ukrainian literature, and ending with Mykola Kulish and the literary works of the 1920s. Volodymyr Radzykevych (1886 - 1966) was a Ukrainian writer, literary critic, and educator. Among his other works, he wrote several children's books under the pseudonym Vuiko Vlodko. He was also a great supporter and member of "Prosvita" (Enlightenment) - an organization, founded in the

19th century, for the preservation and development of the Ukrainian culture and as a counterbalance to the Russophile, anti-Ukrainian trends of the times.

\$250.00

115. *[Retold by] Lototskyi, Antin Vilhelm Tel (William Tell)*

New York: Howerla, 1957. Second edition, the first to be published in the US; 7 1/4 x 5 3/4; pp. [2], 5-52; green, pictorial wraps, printed and decorated in blue; illustrated by Ulrich Baur; small nicks and creases to tips of spine and corners; age-toning to margins of wraps; in very good condition.

Published by one of the biggest Ukrainian publishing houses in the US for the children of the emigre community, the story of William Tell was retold by Antin Lototskyi (1881 - 1949) - Ukrainian journalist and prolific children's author.

\$20.00

116. *Ribakova, Anastaziia Siroti. Drama v Dvokh Diiakh z Zhittia Ukraintsiv na Amerikans'kii Zemli (Orphans. Two Days in the Life of Ukrainians on American Land)*

Jersey City, NJ: Svobodi, n. d. (ca 1930). Presumed first edition; 4 3/4 x 6 3/4; pp. 32; green wraps printed in black; a few small spots to margins of wraps, else minor wear; small "Ukr Res Duplicate" stamp to title page; very good or better.

Anastaziia Ribakova was a Ukrainian emigre author and member of the Ukrainian National Women's League of America and the Ukrainian National Association. She wrote her "Orphans" - a story of lives of Ukrainian immigrants in the US - in a script form as, according to the preface, people were ultimately more profoundly affected by a play than by mere reading a text in a book.

\$150.00

117. *Romanov, Nikolai Spovid buvshoho tsaria (Confession of the Former Tsar)*

Winnipeg, Canada: Nakladom "Ruskoi knyharni", n. d. (ca 1918). First Ukrainian edition, translated from Russian; 7 x 5 1/2; pp. [1], 4-64; green wraps, printed and ruled in black; a few nicks to fore-edge and a small chip to corner of front wrap; thin strip of foxing to margin of back wrap; overall in very good condition.

Allegedly, written by the the last Emperor of Russia Nikolai II Romanov as an explanation to the events and reasons for his "abdication of the throne," it was sharply criticized and labeled "not entirely, but predominantly conscious lies" by the anonymous author of the preface, to the point, where one could wonder, if the "cofession" was really written by the tsar. Chapters included the history of the Romanovs with Rasputin, Tsarina Alexandra's contempt for the Russian people, etc.

\$250.00

118. *Romen, Levko (pseud. for Kovalskyi, Stepan) Predhrimia. Poezii (Thunderstorm. Poetry)*

Filiadelfiia: Nakladom prykhylnykiv avtora, 1953. First edition; 8 1/2 x 5 1/2; pp. 3-63, [1]; pictorial wraps by Mykola Bytynskyi; mild age-toning to margins and a few tiny nicks to edges; in very good condition.

Stepan Kovalskyi (1893 - 1981) was a Ukrainian poet, who fought with the UNR army, before immigrating - first to Germany, then to Canada, where he continued writing and working on the editorial board of "Svitannia" magazine.

The wraps of the book were created by Mykola Bytynskyi (1893 - 1972) - poet, art historian, illustrator, painter, and graphic designer. He also participated in the UNR struggles, then spent time in DP camps in Germany before immigrating to Canada.

\$65.00

119. *Rudanskyi, S. Spivomovky (Vybrani tvory)*

Regensburg: Vidannia Spilki "Ukrainske Mistetstvo" kooperativa z obmezh porukoii v Regensburzi, 1946. First edition thus; 5 1/2 x 4; pp. 64; beige and black wraps; small cut to head of spine; mild age-toning and spotting to back wrap; portrait frontis; previous owner's personal stamp to title page; very good condition.

A DP (displaced persons) camp publication of what is considered the best work of Ukrainian poet Stepan Rudanskii (1833-1873). He studied theology, but dropped out in favor of writing and was practically disowned by his father for refusing to write in Russian and instead choosing to create his works exclusively in his native Ukrainian. He was also heavily leaned on by the Tsarist' Censorship for denouncing serfdom and the corruption of government officials. His current cycle of humorous poetical pieces showcased his satirical and anti-religious style.

\$180.00

120. *Sadovskyi, M. K., (pseud.for) Tobilevych* **Moi teatralni zhadky, 1881 - 1917 (My Theatrical Reminiscences, 1881 - 1917)**

Kharkiv / Kyiv : Derzhavne vidavnytstvo Ukrainy, 1930. First edition, 1 of 5000 copies; 8 3/4 x 6 1/4; pp. [2], 3-120, [4]; pictorial wraps, designed by Boris Kriukov (Kriukow); illustrated with portrait frontis; age-toning to margins of wraps; a small, closed cut and a few creases to fore-edge of front wrap; text block slightly pulling at front hinge; overall in very good condition.

Mykola Sadovskyi-Tobilevich (1856 - 1933) was an actor, singer, director, brother of famous playwright Ivan Karpenko-Karyi, and founder of the first resident Ukrainian theater in Kyiv. While living in exile in the 1920s, he organized an emigre theater in Prague and after his return to Ukraine - he performed the lead role in the **film** *Viter z porohiv* (in English - *The Last Pilot*) in 1930.

The wraps of the current work were designed by famous painter and universally-recognized as one of the best Ukrainian graphic artists Boris Kriukov, aka Boris Kriukow (1895 - 1967). He illustrated over 500 books during the interwar period, including those of Shevchenko, Franko, Zabala, etc. After emigrating to Buenos Aires in 1948, he worked for various Ukrainian and Argentine publishing houses and executed the stunning apsis mosaic of The Virgin and Child for the Ukrainian Cathedral in the city, which would be his last completed work.

\$250.00

121. *Savchuk (Bukovynets), Pavlo* **V buri zhyttia. Poezii. Kniha chetverta, 1935 - 1940 (In the Storm of Life. Poetry. Fourth Book, 1935 - 1940)**

Niu Iork (New York): By the author, 1954. First edition (copywrited 1953, published 1954); 8 1/2 x 5 1/2; pp. [4], 5-80; pictorial wraps in beige and green, designed by Volodymyr Sichynskyi; illustrated with portrait frontis; age-toning and a few faint spots to margins of wraps; small creases along spine and edges; overall in very good condition. Pavlo Savchuk (1903 - 1969) was a Ukrainian poet, playwright, literary critic, educator, and full member of the Shevchenko Scientific Society. He emigrated to the US, after spending time in several Displaced Persons camps in Germany. His current poetry collection, one of four, stand-alone volumes over many years, was the first one to be published in the US. The previous three were released in the DP camps.

The cover design was created by Volodymyr Sichynskyi (1894 - 1962) - Ukrainian-American graphic artist, architect, and educator. After co-establishing the Architectural Institute in Kiev, he taught in Lviv and Prague, before he was arrested and imprisoned by

the Gestapo in 1943. Sichynskyi emigrated to the US in 1949, where he continued writing and working on his architectural designs until his death.

\$150.00

122. *Savtchenko, Th. L'Ukraine et la Question Ukrainienne (Ukraine and the Ukrainian Question)*

Paris: Edition du Cercle d'EtudesFranco-Ukrainiennes, 1918. First edition; 9 1/2 x 6; pp. [1], II-VI, [1], 2-72, [2]; beige pictorial wraps; illustrated with two maps on a large fold-out at the end of the book; small creases to corners; a chip with small loss of paper to upper left corner of front wrap; thin, closed splits to front wrap along spine; in good to very good condition. Small signature of previous owner to title page - Mykola Haydak (1898 - 1971), Ukrainian-American Professor of Entomology and world-renowned expert on bees and bee nutrition.

Fedir Savchenko, aka Theodore Savtchenko (1892 - 1932 [?]) was a historian, member of the Shevchenko Scientific Society, Professor of Russian at the Ecole supérieure de commerce et d'industrie de Paris, and founder of Cercle d'Etudes Franco-Ukrainiennes. He returned to Ukraine in 1925 only to be arrested and imprisoned in 1931 and perished during Stalin's Great Purge. His current work, one of the early ones of more than 50 he wrote, aimed at popularizing the Ukrainian Cause in France.

\$65.00

123. *Semenko, Iu. (Iurii) Pamiati V. A. Dolenka (In Memoriam V. A. Dolenko)*

Munich: Logos, 1975. First edition; 8 1/4 x 5 3/4; pp. [2], 5-413, [3]; light-blue wraps, printed and ruled in dark-blue; very minor wear to edges, in near fine condition.

Iurii Semenko's work was a tribute to his close friend and party colleague Volodymyr Dolenko (1889 - 1971) - leader of the Union of Lands of United Ukraine – Agrarian Party, a smaller Ukrainian emigre political organization, first founded in the DP (displaced persons) camps in Germany in the aftermath of WWII and later carried on into the members' respective countries of ettlement. The book contained articles by and about Dolenko, by several authors, reports of the party's various conventions, and documents from Dolenko's archives.

\$45.00

124. *Semenko, Mykhail Malyi kobzar i novi virshi (The Little Kobzar and New Poems)*

Kharkiv: Proletar, 1928. First edition, 1 of 2000 copies; 6 1/4 x 4 3/4; pp. [2], 5-111, [1]; pictorial wraps with futurist design, signed in-plate AC (unattributed); small nicks to tips of spine; a short, closed cut to fore-edge of front wrap and a few creases; partially unopened; in very good condition.

Mykhail (Mykhailo) Semenko (1892 - 1937) was a poet, founder of Ukrainian Futurism, and one of the lead figures of the Executed Renaissance (a generation of outwardly pro-Soviet, Ukrainian intellectuals, who would nevertheless refuse to bow to Stalin's policy of Russification of Ukraine and would be executed en masse). Semenko would found a number of important futurist groups, including Aspanfut, Komunkult, Nova Generatsiia, and Kverofuturism (the latter popularly known in English as Panfuturism) and would edit various almanacs and journals. Severely criticized for his work, Semenko would abandon Futurism and become a poet of the Bolshevik Revolution, the current book being the first example of his entirely-new direction of poetry. Despite that, he would be arrested and executed by NKVD in the Solovki Prison Camp during the Great Purge.

\$650.00

125. *Senko, H. Narodni pryповidky-chastivky pro natsionalno-vyzvolnu borotbu 1917-21 rr. (Folk tales-chapters for the national liberation struggle 1917 - 1921)*

Buenos Aires: Peremoha, 1953. First edition; 7 1/4 x 5 1/4; pp. 3-46; two sets of beige wraps, printed and ruled with an intricate border; small nicks to tips of the extra wraps; ink number to upper margin; light age-toning; very good or better condition.

Hryhorii Senko (1913 - 1957) was a Ukrainian ethnographer-folklorist, who emigrated to the US in 1950, after spending time at DP camps in Germany. His current work covered the period of the National Liberation Movement between 1917 and 1921.

\$120.00

126. *Shevchenko, Taras Kobzar (Vybrani poezii)*

Do 85-littia zo dnia smerty T. G. Shevchenka i do stolittia zo dnia napysannia "Zapovitu". Regensburg: Vidannia Spilki "Ukrainske Mistetstvo" kooperativa z obmezhan' porukoiu v Regensburzi, 1946. First edition thus; 6 1/2 x 4 3/4; pp. 124 of 126, lacking last leaf; beige and blue front wrap, lacking back wrap; chips and loss of paper to spine and lower right corner of front wrap; portrait frontis; good condition.

Taras Shevchenko (1814 – 1861) - Ukrainian poet, writer, and artist, considered the forefather of modern Ukrainian literature and, by extension, the modern Ukrainian language - first wrote "Kobzar" (literally meaning "a bard, who not only sings but also plays a musical instrument) in 1840. He would be, eventually, nicknamed The Kobzar himself. The first publication contained only 8 poems. He published two more books, under the same name but greatly expanded with many more poems, in 1844 and 1860. The current DP (displaced persons) camp publication of his poetry was part of the "Ukrainska Kliasika" series.

\$50.00

127. *Simovych, Vasyl Taras Shevchenko. Ioho zhittia ta tvorchist (Taras Shevchenko. His Life and Work)*

Lviv: Ukrainske vydavnytstvo, 1941. Third, expanded edition; 5 1/2 x 4; pp. [2], 5-87, [1]; light-brown wraps, printed in black; illustrated with portrait frontis; minor creasing to corners of wraps; small nicks to tips of spine; faint, personal stamp of previous owner to title page; several lines of text underlined; in good to very good condition.

Vasyl Simovych (1880 - 1944) was an author, cultural figure, linguist, translator, editor, and member of the Shevchenko Scientific Society. During WWI, he worked as a teacher with the Union of the Liberation of Ukraine in German and Austrian POW camps. In the 1920s and 1930s, while teaching at the Ukrainian Higher Pedagogical Institute in Prague, he wrote several significant linguistic works, including an Old Church Slavonic grammar and an anthology of Old Ukrainian literature.

\$45.00

128. *Soltykevych, Dr. Iaroslav Shliakh U. S. S. do Makivky (The Path of the USSR to Makivka)*

Toronto: By the author, 1952. First edition; 6 1/2 x 4 3/4; pp. 5-13, [1]; off-white, stapled wraps, printed in black; mild age-toning to margins of wraps; a small nick to head of spine and minor wear to edges and corners; in very good or better condition.

Iaroslav Soltykevych (1890 - 1965) was a former lieutenant of the USR (Ukrainian Sich Riflemen) and captain in the UNR (Ukrainian National Republic). His current pamphlet described the first major battles of the USR against the Russian Army, which took place in 1915 by Makivka - a mountain in the Carpathian Range.

\$45.00

129. *Starodub (pseud.) Svatannia na vechernytsiakh. Vodevil v 1 dii (Matchmaking in the Evening. A Vaudeville in 1 Act)*

New York: Nakladom Ukrainskoi knyhnarni im. Tarasa Shevchenka, 1919. First edition; 8 1/2 x 5 1/2; pp. [1], 4-15; light-brown, pictorial wraps; edges brittle, with small nicks and chips; two more contemporary staples to spine; in good to very good condition.

A short comedy, written under a pseudonym by a Ukrainian-American emigre, for the immigrant community in the US.

\$25.00

130. *Starytskyi, M. (Mykhailo) Oi ne khody, Hrytsiu, ta na vechernytsi. Narodnia drama zi spivamy v V diiakh (Don't Go to Parties, Hryts. A Folk Musical Drama in V Acts)*

Lviv: Drukarnia naukovohto tovarystva imeny Shevchenka, 1927. Second edition; 8 3/4 x 6; pp. [1], 4-56; salmon wraps, printed and ruled in black; vertical rease line along spine and a few small chips and cuts to edges of wraps; upper right corner of text block with a light discoloration, not affecting readability; in good condition.

Mykhailo Starytskyi (1840 - 1904) was a Ukrainian author, poet, playwrighttranslator, and cousin of famous composer Mykola Lysenko, with whom he would work later in life to rework folk songs into plays and operas. He would also head the first Ukrainian professional theater in 1883. His current social drama, one of his most popular works, was originally released in 1892.

\$35.00

131. *Stasiuk, Platon Na chystu vodu. Druga diia istorii nepryiniatoi zemli z Shevchenkovoii Mogyly (On Clean Water. A Second Story of the Rejected Soil from Shevchenko's Grave)*

Niu Iork (New York): By the Author, 1965. First edition; 7 3/4 x 5 1/4; pp. [2], 3-95; light-brown wraps, printed in black; a small bump to tail of spine; minor creasing to corners; illustrated with frontis, photographs, and facsimile documents; very good to near fine condition.

Around 1958, Ukrainian emigres in the US came up with the idea of building a memorial to "Ukraine's Favorite Son," author Taras Shevchenko, as a way of making a statement about their community and of the situation in their homeland. The campaign gained

momentum and in 1960, Congress passed a bill, which allocated land in Washington DC for the Ukrainians to build a statue. Platon Stasiuk, a prominent Ukrainian-American businessman and treasurer of the Shevchenko Memorial Committee, went to Ukraine in 1961, intent on taking back a container of soil from Shevchenko's grave to be placed under the monument in Washington. Expecting an appreciative committee, he was instead met with rejection, as his bringing the soil was viewed as a Soviet ploy. Disappointed Stasiuk published a book, describing his experience, and the Soviet media denounced the dismissal as hostility towards a friendly gesture. Stasiuk returned the soil to Ukraine and wrote a second account, the current one, in which he included numerous letters of support he had received for his initiative.

\$150.00

132. *Stebelskyi, B. (Bohdan) Maliunok dytyny i dlia dytyny (Children's Art and Illustration of Children's Literature)*

Toronto - Ottawa: Studium Research Institute, 1966. Alternate title from from wrap and second title page in English: "Pro iliustratsiiu dytiachoi knyzhky" (On Illustrating Children's Books). First edition; 10 x 6 1/2; pp. [2], 5-75, [3]; green wraps, printed in black; illustrated with color plates and black and white facsimile drawings and illustrations; age-toning and mild foxing to margins of wraps, else minor wear; in very good condition. With a summary in English.

Bohdan Stebelskyi (1911 - 1994) was a graphic artist, painter, journalist, activist, and member of the Shevchenko Scientific Society, including as Chairman of the society's branch in Canada. He immigrated to Toronto in 1949, where he edited the *Homin Ukrainy* newspaper and wrote several works on art. His current book was an authoritative study of children's illustrations, both by- and for them, and the psychology of drawing, with numerous examples from unknown little artists and from major Ukrainian artists and illustrators.

\$65.00

133. *Sydor-Chartoryiskyi, Mykola Vid Sianu po Krym (Spomyny uchasnyka III pokhidnoi grupy-pivden) (From Sian to Crimea [Memories of a Participant of the III March Group-South])*

Niu Iork (New York): Howerla, 1951. First edition; 8 x 5 1/2; pp. [2], 5-222, [1]; pictorial wraps, designed by Petr Kholodnyi; illustrated with portrait frontis; small nicks to corners and tips of spine; a few red ink smudges to wraps; previous owner's personal stamp to title page; overall in very good condition.

Mykola Sydor-Chartoryiskyi (1913 - 1993) was an author, activist, public speaker, and major publisher, founder of Hoverla (Howerla) - one of the biggest Ukrainian publishing houses in the United States. Member of OUN, he would be arrested and imprisoned, before emigrating to the US and serving as Secretary of the Ukrainian National Association and authoring over 40 books.

\$45.00

134. *Timochenko, Woldemar (Timoshenko, Vladimir) L'Ukraine et la Russie dans leurs rapports économiques (Ukraine and Russia: a Survey of Their Economic Relations)*

Paris: Bureau Ukrainien, 1919. First edition (simultaneously published in French and English); 10 1/2 x 8 3/4; pp. [1], 4-15; stapled, white wraps, printed in black; vertical crease through text block and wraps; thin cut to tail of spine; 2" strip of paper from fore-edge of back wrap perished; good condition.

Vladimir Timoshenko (1885 - 1965) was a historian, Director of the Institute of Economic Conjuncture of the Ukrainian Academy of Sciences, and an Economic Adviser to the Ukrainian delegation at the Versailles Peace Conference in Paris in 1919. In his advisory capacity to the latter, he prepared several memorandums on the Ukrainian economy and its relationship with Russia, including the current one. Emigrating after the fall of the Ukrainian National Republic, he taught at universities in Austria and the Czech Republic and later, after winning a Rockefeller Fellowship, moved to the US, where he continued teaching at Stanford, the U of Michigan, etc.

\$100.00

135. *Tobilevych, Ivan (pseud. Karpenko-Karyi) Naimychka. Drama v piaty diiakh (The Handmaiden. A Drama in Five Acts)*

Niu Iork: Koshtom i nakladom drukarni Pavla Petrova, 1917. First edition thus; 6 1/4 x 4; pp. 3-100; green wraps, ruled and printed in black; small rust spots around staples; age-toning to margins; a small insect nibble to upper corner of front wrap; very good condition.

Cheaply made, emigre edition of one of Tobilevych's best known play, originally published in 1885. Writing under the pseudonym Karpenko - Karyi (1845 - 1907), he began his career as a playwright quite late in his life, with his first work Novobranets (The New Conscript) being published in 1883. He lived most of his later years under police surveillance, for his involvement with Ukrainian revolutionaries. Tobilevych wrote

a total of eighteen, very popular, and often performed plays, in which he reflected on life in Russian-ruled Ukraine, the evil of ordinary people in a position of authority, and the social relations in the small, peasant villages. His works would be considered an important step forward for the modern Ukrainian theater.

\$180.00

136. *Tolstoi, Lev Sevastopolski opovidania (Sebastopol Sketches)*

Vinnipeg (Winnipeg): Nakladom Ukrainskoi Knyharni, 1921. First Ukrainian edition published in Canada (initially published in 1902 in Literaturno-naukova biblioteka in Lviv); 7 3/4 x 5 1/2; pp. [1], 4-133, [1]; salmon-colored wraps, printed in black and ruled with an intricate, pictorial border; slight sunning to margins; small chips to tips of spine and corners of wraps; staples showing at hinges (text block still solidly attached); in about very good- condition.

First published by Tolstoi in 1855 to record the author's experience during the Siege of Sevastopol, the work featured three short stories - Sevastopol in December, Sevastopol in May, and Sevastopol in August - which would later serve as the basis for some of the chapters in "War and Peace." It would be translated and published in English in 1887. The current translation into Ukrainian was accomplished by renowned author, ethnographer, educator and translator Volodymyr Gerasimovych (1870 - 1940).

\$150.00

137. *Tsukanova, Mariia Shovkova rukavichka. Opovidannia (Silk Glove. A Story)*

Buenos Aires: Vydavnytstvo "Promin", 1946. First edition; 7 x 5 1/4; pp. [1], 4-32; stapled, brown wraps with an Avant-garde design in black; small nicks to corners; spine and hinges reinforced with a thin silk strip; in good condition.

Mariia Tsukanova (1905 - 1998) was a musician by education, but also began writing in her late 20s, both in Ukrainian and in Russian. After escaping Ukraine during WWII, she spent time in DP camps in Germany, before emigrating to Buenos Aires and later, in 1961, to North Carolina. Her current work was her first book published in Argentina.

\$80.00

138. *Tys, Iurii Pro lytsaria Dobryniu ta iogo sestrychku zabavu. Pro iunaka Semenka, shcho voliu dobuyav. Dvi kazky (The Knight Dobrynia and His Sister Zabava. Young Semenko, Fighter for Freedom. Two Tales)*

Toronto / Niu Iork: Obednannia Pratsivnykiv Literaturny dlia Ditei i Molodi, 1970. First edition; 10 x 7; pp. 3-30, [2]; glossy, pictorial wraps in off-white, brown, and red; title in Ukrainian and English on facing pages; numerous sepia-tone illustrations by Petro Andrusiv; very minor wear to tips of spine and edges; barest age-toning and smudging to margins; in very good to near fine condition.

Iuryi Tys, pseud. for Iuryi Krokhmaliuk (1904 - 1994), was a Ukrainian historian, author, publisher, and journalist. Educated as an engineer, he also served in the Polish Army and was later arrested as a member of the Organization of Ukrainian Nationalists. He founded the Lviv publishing house "Iunatska shkola." After the Second World War, Tys spent time in Austria and Germany, before emigrating to Argentina in 1947. While working as a chemical engineer in Buenos Aires, he co-founded the Union of Ukrainian Scientists, Artists, and Writers in Argentina. Tys moved to the US in 1961, where he would become Chairman of the Institute of Ukrainian Culture and would edit the journal "Terem." Throughout it all, he was a prolific author of historical fiction, humorous stories and plays, and children's books, including the current tales of knights and knighthood.

\$45.00

139. *Tys, Iurii Zhyttia inshoi liudyny (Life of the People)*

Miunkhen: Ukrainske Vydavnytstvo, 1958. First edition; 7 x 5; pp. [4], 7-187, [3]; pictorial wraps in green, white, and black by Boris Kriukov; a few minor rubbed spots to edges and corners; in very good or better condition.

The wraps were designed by famous painter and universally-recognized as one of the best Ukrainian graphic artists Boris Kriukov, aka Boris Kriukow (1895 - 1967). He illustrated over 500 books during the interwar period, including those of Shevchenko, Franko, Zabala, etc. After emigrating to Buenos Aires in 1948, he worked for various Ukrainian and Argentine publishing houses and executed the stunning apsis mosaic of The Virgin and Child for the Ukrainian Cathedral in the city, which would be his last completed work.

\$65.00

140. *Various Constitution and By-laws of the Organization for the Rebirth of Ukraine, Ukrainian Gold Cross, and Youth of ODWU*

Niu Iork (New York): ODWU, 1940. First edition; 6 x 4 1/2; pp. [2], 5-125, [2]; textured, olive wraps, printed and ruled in dark blue; fading to margins of wraps and a few minor smudges; tiny nicks to tips of spine and back wrap; in very good condition. In Ukrainian and English.

The Organization for the Rebirth of Ukraine, known as ODVU, or ODWU was a Ukrainian nationalist political organization in the US, ideologically close to the Organization of Ukrainian Nationalists and founded in 1930-1931 by OUN operative Omelian Senyk. Extremely popular, the organization would develop 78 branches by 1940, including the above mentioned Youth of ODWU for young people and Ukrainian Gold Cross for women.

\$50.00

141. *Various Dlia Ukraini, Ch. 1 (For Ukraine, No. 1)*

Ditroit (Detroit): Zhinochii Viddil Ukrains'koi Get'mans'koi Organizatsii, 1950. First edition; 8 1/4 x 6; pp. 32; olive green wraps printed in black; small nicks to tips of spine and sun-fading along margins; mild age-toning to first and last few leaves only; illustrated with photographs; very good condition.

The very first issue of an uncommon journal, of which presumably two issues (?) were ever released, it was published by the Ukrainian Women's Hetman Organization - part of the Ukrainian conservative monarchist organization, which developed in Canada and the United States in the interwar era and was dedicated to the reinstating of an Ukrainian State, aka The Hetmanite. It had been an anti-Socialist government that existed from April until December of 1918, after the pro-Socialist Central Council of the Ukrainian People's Republic was dispersed and the anti-Bolshevik provisional government of Hetman of Ukraine Pavlo Skoropads'kii (1873 -1945) was instituted. His regime was short-lived, as he and his troops could not resist the Directorate's (the provisional collegiate revolutionary state committee of the Ukrainian People's Republic) forces, led by Simon Petliura, and he abdicated his position as Hetman on December 14, 1918. The majority of the current journal was dedicated to Pavlo Skoropads'kii and his son Danilo Skoropads'kii (1904 - 1957) - a politician and supporter of his father's political endeavors. Most of it is in Ukrainian, but the last two pages contain a curious article in English, by one Joseph Bilovus, which ardently supports The Hetmanite cause.

\$150.00

142. *Various Do pytannia Ukrainsko-Polskykh vzaemyn (On the Question of Ukrainian-Polish Relations)*

S. l.: Vydavnytstvo im. Khvylovoho, 1948. First edition; 8 x 5 3/4; pp. [3], 6-37; salmon wraps, printed and ruled in black; previous owner's signature and a small number to front wrap, title page, and fore-edge; overall in very good condition.

A series of articles by various Ukrainian intellectuals on Ukrainian-Polish Relations.

\$30.00

143. *Various A Large Run of Ivan Tyktor's "The Club of Friends of the Ukrainian Book" Publications*

Winnipeg: Ivan Tyktor, Publisher. Twenty-nine volumes: 1-5, 8-11, 13-29 + four odd volumes; 7 x 5; pictorial wraps; some volumes with small labels with manuscript numbers to tail of spine and previous owner's signature to title page; a bit of wear to edges and corners; in good to very good condition.

Ivan Tyktor (1896 - 1982) was a Ukrainian-Canadian publisher and social activist, who, before immigrating to Canada, would found in 1923 and run Ukrainska Presa Publishing Company in Lviv - arguably the largest and most important and successful Ukrainian publishing house in Western Ukraine. After settling in Winnipeg in 1948, he would establish The Club of Friends of the Ukrainian Book - in essence, an influential book club - which revised and republished a number of significant books issued by his earlier Ukrainska Presa (the current ones). Authors included Oleksa "Alex" Hay-Holowko, V. Birchak, Volodymyr Lopushanskyi, and many others. The beautiful cover art of the books was created by Myron Levytskyi (1913 - 1993) - famed Ukrainian-Canadian graphic designer, artist, illustrator, journalist, and author.

\$650.00

144. *Various Mitla. Kalendar almanakh na 1958 rik*

Buenos Aires: Vydavnytstvo "Iuliiana Serediaka", 1958. First edition; 7 3/4 x 5 1/2; pp. 3-128; pictorial, lithographed wraps; illustrated with numerous b & w drawings; thin, closed split and small loss of paper to tail of spine; a few small chips to bottom edges of wraps; staples showing at hinges (text block still solid); in about very good- condition.

A humor and satire periodical, published for the Ukrainian community in Argentina, "Mitla" was published annually from about 1949 until 1976.

\$85.00

145. *Various MUR: Literatura, mystetstvo, krytyka. Almanakh, No. 1 (MUR: Literature, Art, Criticism. Almanac, No. 1)*

S. l. (Stuttgart): Prometei, 1946. First edition, issue no. 1 (all published); 8 1/4 x 5 3/4; pp. [2], 5-187, [5]; off-white wraps, printed with an intricate vignette in dark-purple; small nicks to tips of spine; corners of front wrap with small loss of paper; in very good condition.

The only issue ever published of the Artistic Ukrainian Movement's only almanac. An ambitious, albeit short-lived artistic-literary organization of Ukrainian emigres in Europe, MUR (Mystetskyi ukrainskyi rukh) was founded in September of 1945 in Furth, Germany, with the main objective of uniting Ukrainian artists and authors, who had been scattered across Europe after WWII, and providing them with a platform for creative dialogues in various art- and literary- styles. Some of its founding committee's members included author, poet, and leader of the Ukrainian Revolutionary Democratic party (URDP) Ivan Bahriany (1906 - 1963), ethnographer, author, and archeologist Viktor Petrov (pseud. V. Domontovych) (1894 - 1969), dramatist and poet Iurii Kosach (1908 - 1990), and others. The Head of the organization was author and journalist Ulas Samchuk (1905 - 1987). Despite putting together several successful writers' congresses and conferences, they could not manage to establish their own publishing house or a permanent journal. When Ulas Samchuk emigrated to Canada in 1948, the organization ceased to exist.

\$350.00

146. *Various A Small Archive of "Nasha knyhozhbirniia" (Our Library), No. 1, 6, 9*

S. l. (Germany): s. n. , 1947 - 1948. Three issues; each with a separate title; 8 x 5 1/2; pp. 30, 82, 49 respectively; pictorial wraps in beige, gray, and black; the first two issues with text reproduced from typescript; a bit of rubbing along spine and edges; the first issue with spots of foxing to wraps; overall in very good condition.

A scarce, incomplete run of an elusive periodical, it was published in a DP camp in Germany and contained poetry of the Ukrainian Resistance Movement, analyses of the Intelligence Service, etc. The current issues were titled: "Z poezii povstanskoi borotby (peredruk kraevykh vydan)" (Poetry of the Insurgent Struggle (Reprints of Regional Publications)), "Zakulisny dyplomatii (z nimetskoho)" (Behind the Scenes of Diplomacy (From the German)) by G. R. Berndorff, and "Chetverta piatyrychka moskovskoho bolshevyzmy, 1946 - 1950 rr." (The Fourth Five-year Plan of the Moscow Bolshevism, 1946 - 1950) by Trykhrest, Mykhailo.

\$200.00

147. *Various Three Publications of the Lemko Association*

Cleveland/Yonkers: Tipografiia Lemko-Soiuza, 1934. Lemkos - small ethnic sub-group from the Carpathian Mountains identifying themselves as either Carpatho-Rusyns or Ukrainians - immigrated in large groups to the United States in the years between the two World Wars with many of them settling in Ohio. In Cleveland, in 1929, Lemko-Soiuz (the Lemko Association) was established by immigrants dissatisfied with the other existing Ukrainian and Rusyn organizations. Other Pro-Ukrainian Lemkos founded their own Organization for the Defense of the Lemko Region in 1934. Besides preserving their cultural identity, publishing books, and helping compatriots in need, the organizations also sent moral and financial support to their homeland.

Serednitskii, Pavel "Zhenyi Mudriishy. Stsenichnyi Obrazok v I Akti zo Zhytia Lemkovskoi Emigratsii"

Cleveland, OH: Tipografiia Lemko-Soiuza, 1935. First edition; 5 1/2 x 7 3/4; pp. 16; illustrated beige wraps; small nicks to tips of spine; uniform age-toning; very good or better. A play based on the life of Lemko immigrants in the US.

Rodnyi Lemko (pseud.) "Mysli o Kooperatsii"

Cleveland, OH: Tipografiia Lemko-Soiuza, 1934. First edition; 5 1/2 x 7 3/4; pp. 32; illustrated green wraps; a few small chips and cuts to edges; uniform age-toning; very good-. On cooperative and economic structure.

Kichura, Stefan "Porozumila. Shtuka v 2-kh Aktakh, iz zhitia molodykh Lemkov v Ameriki"

Yonkers, NY: Tipografiia Lemko-Soiuza, 1939. First edition; 5 1/2 x 7 3/4; pp. 16; illustrated beige wraps; a few nicks and cuts to edges; uniform age-toning; very good. Life of young Lemkos in the United States.

Unrecorded with no other copies in the trade. Softcover.

\$450.00

148. *Various Vyznachni zhinky Ukrainy. Serii i-sha (Prominent Ukrainian Women. First Series)*

S. 1. (Munich [?]): Obednannia Ukrainskikh Zhinok na emigratsii, 1950. First edition; 6 3/4 x 4 3/4; pp. [2], 5-64; greenish-beige, card stock wraps, printed and ruled in black;

age-toning and light spotting; staining to extreme lower margin of first two leaves only; illustrated with photographs; very good condition.

A what appears to be the only issue from an intended series, the booklet was published by the Organization of Ukrainian Emigre Women in Germany. The organization was initially founded at a DP (displaced persons) camp in Munich, but would later spread through other camps in the American and British occupational zones after the end of the Second World War. Their goal was to provide educational and medical help, to boost nationalism and morale, to help organize classes and workshops, and to act as liaisons to their compatriots with the Americans and Brits. The book, highlighting the lives of prominent Ukrainian women, was devoted to Olena Pchilka (1849 - 1930), pseudonym for Olha Petrivna Kosach - publisher, author, ethnographer, and civil activist, and the Staritski-Cherniakhivski sisters - Mariia, Oksana, and Liudmyla - famed authors and actresses.

\$150.00

149. *Various* **"Will You Not Help the People in Ukraine Ravaged by War..."**

New York: War Relief Committee of Ukrainian Federation of U.S., 1918. Printed card, illustration to recto, text to verso; 3 1/2 x 5 1/4; stiff, light-brown stock; lower left corner lightly clipped, else minor wear; in very good to near fine condition.

An appeal to the American public to help Ukraine, called "Little Russia," after its devastation, caused by WWI, the card featured persuasive cartography - a crude map, outlining Ukraine's territory in relation to the other participants in the war, illustrated with images of fleeing people - and giving a brief history and then-current efforts for assistance. It also listed major honorary members of the War Relief Committee of Ukrainian Federation of US - a veritable who's who list of leftists, social reformers, authors, and feminists, including Jane Addams (1860 - 1935), Julia Lathrop (1858 - 1932), Lillian D. Wald (1867 - 1940), Ernest Poole (1880 - 1950), and others.

\$45.00

150. *Various* **Yuriy Shukhevych. Ukrainian Patriot, Political Prisoner of the USSR**

New York: Ukrainian Student Association, 1985. First edition in book form; alt. title to front wrap: "Free Yuriy Shukhevych;" 8 1/2 x 5 1/2; pp. [1], 4-24; textured, pictorial wraps in yellow and black; small creases to corners and mild wear to tips of spine; several small spots of foxing to upper margin of title page; illustrated with photographs, maps, and facsimile documents; overall in very good condition.

Yuriy-Bohdan Romanovych Shukhevych (1933 -) is a Ukrainian politician, member of the Ukrainian Helsinki Group, son of a commander of the Ukrainian Insurgent Army Roman Shukhevych, and political prisoner, who spent more than 30 years in various Soviet concentration camps and prisons. The booklet contains a biographical sketch of his life, a US Congressional Resolution in Defense of Yuriy Shukhevych (97th Congress), facsimiles of a proclamation and a telegram by President Ronald Reagan, etc.

\$45.00

151. *Vasylchenko, S. Na pershi huli. Zhart na odnu diiu (On the First Day...)*

Avgsburg (Augsburg): Nashe Zhyttia, 1946. First edition thus; 8 x 6; pp. 22; beige wraps printed in black; spine reinforced with a blue paper tape; small nicks and cuts along edges; chip to upper corner of front wrap; faint, penciled-in notations to several pages; overall good to very good condition. Title in English and Ukrainian.

Stepan Vasylchenko (pseud. for Stepan Panasenko) (1879 - 1932) was a Ukrainian poet, author and educator. He made his literary debut with a Russian-language story - The Failure of Resistance (1903) - while teaching at a small, one-teacher school in the village of Potoky. Although he was criticized by some for being a typical "peasant" writer, most of his pre-Revolutionary works dealt with provincial subjects and characters intimate and close to his heart. He was arrested for participating in labor strikes, but released in 1908 after getting very ill with typhus. He was strictly forbidden to teach for the rest of his life. He wrote numerous short stories, memoirs, and poems, even while serving in the First World War.

An integral part of his legacy are his plays, including the current one-act, satirical one, published posthumously at a DP (displaced persons) camp in Germany, that for a certain degree contributed to the development of Ukrainian drama.

\$180.00

152. *Voropai, Oleksa Ukrainski narodni prypovidky (Ukrainian Folk Proverbs)*

London: Vyd-tvo "Sub", 1952. First edition, 1 of 4000 copies; 7 x 4 3/4; pp. [2], 5-64; olive wraps, printed and ruled with an intricate border in black; minor nicks to tips of spine; small crease to upper right corner of front wrap; mild age-toning; a small, closed cut to upper left corner of title page; overall in very good condition.

Oleksa Voropai (1913 - 1989), sometimes writing under the pen name Oleksa Stepovyi, was a Ukrainian author, ethnographer, and naturalist. An agronomist by education, he

worked in the Vinnytsia Oblast in 1922-33, where he witnessed the Holodomor Famine, which he would later write about in his memoir "The Ninth Circle." During and after WWII, he spent time in DP camps in Germany and studied ethnography and folklore. He moved to England in 1948, where he taught at the UFU and the Ukrainian Free Academy of Sciences and wrote numerous memoirs, as well as works on ethnography and folklore, including the current compilation of Ukrainian folk proverbs.

\$100.00

153. *Vysochenko, A. (Pseud. for Vashchenko, Oleksandr) SSSR bez masky (USSR without a Mask)*

Winnipeg (Winnipeg): Nakladom i drukom novogu shliakhu, 1952. Second edition (first published in 1951 in Buenos Aires); 8 3/4 x 5 3/4; pp. [2], 5-196; pictorial wraps in black, red, and white; small nicks to tips of spine and a bit of wear along edges; staples showing at gutter (hinges solid); overall in very good condition.

Oleksandr Vashchenko (1909 - 1974), writing under the pseudonyms A. Vysochenko and Mykhailo Kylymny, was a Ukrainian author and journalist. He worked for Komsomolskaia Pravda and several other journals in the 1920s and 30s. After spending time in prison during WWII and later, in DP camps in Germany, he emigrated to Brasil in 1948. "USSR without a Mask," his first book, described "what Bolshevism brought to the Ukrainian people."

\$50.00

154. *Zaporozhets, Andrii Bolshevyzm (Zhyttia v SSSR)*

Buenos Aires: Peremoha, 1947. First edition; 7 x 5 1/4; pp. [2], 5-60, [3]; brick-red wraps, printed and ruled in black; a small chip to fore-edge of front wrap and some loss of paper to spine cover; small, manuscript number to front wrap and title page; in good to very good condition.

Devlad Oleksii Samiilovich (1885 - 1959), writing under the pseudonyms Andrii Zaporozhets, Oleksii Zaporozhets, Oleskii Devlad, was a Ukrainian author, ethnographer, and publicist. He emigrated to Argentina, after spending time in an internment camp in Italy in the 1940s. Well-known for his essays and short stories, he also wrote his current work on life in Ukraine under Communism and regularly contributed to the journal "Porohi."

\$65.00

155. *Zavadovych, R. Perepolokh (Fright)*

Newark: "Nashym Ditiám" OPDL, 1951. First edition, 1 of 2500 copies; 8 1/4 x 6; pp. 3-32; stapled, beige pictorial wraps in green and brown; title in Ukrainian and English on facing pages; illustrated with numerous, full-page black & white drawings; minor wear to corners and tips of spine; a few barely-distinguishable spots to first and last leaves; in very good or better condition.

Roman Zavadovych (1903 - 1985), writing under the pseudonyms Roman zi Slavnoi, Fortissimo, R. Rolianyky, and M. Mamorsky, was a writer, poet, and arguably, one of the best known Ukrainian emigre children's authors. His literary career began in the 1920s with contributions of fairy tales, poems, and youth plays to various magazines. After spending time in a DP camp in Germany, Zavadovych emigrated to the US and settled in Chicago. He co-founded the Association for Ukrainian Writers for Children and Youth (OPDL), together with Iurii Tyshchenko, worked as a co-editor of "Veselka" magazine, and wrote, altogether during his life, over 30 children's books, many of which would be reprinted and issued in several editions.

\$85.00

156. *Zherlitsyn, Mikhail Basni (Fables)*

New York: Published by the Author, 1947. First edition; 4 1/2 x 6; pp. 46; red textured wraps printed in black; small nicks to tips and a bit of wear along spine; minor age-toning along margins; very good to near fine.

Ukrainian author and linguist Mikhail Zherlitsyn immigrated to the US after the Revolution. He had previously written a study of Samuel Coleridge and the English Romanticism in 1914 while still in Odessa. In 1947 in New York he published several books of short stories and poems, including the present one titled, somewhat whimsically, 'Basni' ('Fables'). One might even find them a bit morbid as the first one is named "Obituary" and tells the story, in rhymes, of two violinists - a man and a monkey - who catch a cold while playing and die.

\$45.00